



An Oshkosh Corporation Company

Manual del operador y de seguridad

Instrucciones originales - Mantener este manual con la máquina en todo momento.

Plataformas de levante con pluma modelos

E400A

E400A angosta

E400AJP

E400AJP angosta

M400A

M400A angosta

M400AJP

M400AJP angosta

ANSI



3122503

7 de enero, 2013

Spanish - Operators & Safety

PREFACIO

Este manual es una herramienta muy importante. Mantenerlo con la máquina en todo momento.

Este manual sirve el propósito de brindar a los propietarios, usuarios, operadores, arrendadores y arrendatarios los procedimientos de manejo esenciales para promover el funcionamiento seguro y correcto de la máquina para cumplir el propósito para el cual fue diseñada.

Debido a las mejoras continuas a sus productos, JLG Industries, Inc. se reserva el derecho de hacer cambios a las especificaciones sin previo aviso. Comunicarse con JLG Industries, Inc. para obtener la información más actualizada.

SÍMBOLOS DE AVISO DE SEGURIDAD Y MENSAJES DE SEGURIDAD



Éste es el símbolo de aviso de seguridad. Se usa para advertir contra el riesgo de lesiones potenciales. Observar todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar la posibilidad de lesiones o de la muerte.

PELIGRO

INDICA UNA SITUACIÓN DE PELIGRO INMINENTE, LA CUAL SI NO SE EVITA RESULTARÁ EN LESIONES GRAVES O EN LA MUERTE. ESTA ETIQUETA TIENE UN FONDO ROJO.

ADVERTENCIA

INDICA UNA SITUACIÓN DE PELIGRO POTENCIAL, LA CUAL SI NO SE EVITA PODRÍA RESULTAR EN LESIONES GRAVES O EN LA MUERTE. ESTA ETIQUETA TIENE UN FONDO ANARANJADO.

PRECAUCIÓN

INDICA UNA SITUACIÓN DE PELIGRO POTENCIAL, LA CUAL SI NO SE EVITA PODRÍA RESULTAR EN LESIONES MENORES O MODERADAS. TAMBIÉN PUEDE ADVERTIR EN CONTRA DE PRÁCTICAS POCO SEGURAS. ESTA ETIQUETA TIENE UN FONDO AMARILLO.

AVISO

INDICA INFORMACIÓN O UNA POLÍTICA DE LA COMPAÑÍA QUE ESTÁ RELACIONADA DIRECTA O INDIRECTAMENTE CON LA SEGURIDAD DEL PERSONAL O LA PROTECCIÓN DE LA PROPIEDAD.

⚠ ADVERTENCIA

ESTE PRODUCTO DEBE CUMPLIR CON TODOS LOS PROCEDIMIENTOS INDICADOS EN LOS BOLETINES DE SEGURIDAD. COMUNICARSE CON JLG INDUSTRIES, INC., O CON EL REPRESENTANTE AUTORIZADO DE JLG EN SU LOCALIDAD PARA LA INFORMACIÓN EN CUANTO A BOLETINES DE SEGURIDAD QUE PUEDEN HABER SIDO EMITIDOS PARA ESTE PRODUCTO.

AVISO

JLG INDUSTRIES, INC. ENVÍA BOLETINES DE SEGURIDAD AL PROPIETARIO REGISTRADO DE ESTA MÁQUINA. COMUNICARSE CON JLG INDUSTRIES, INC. PARA ASEGURARSE QUE LOS REGISTROS DEL PROPIETARIO ACTUAL ESTÉN ACTUALIZADOS Y SEAN CORRECTOS.

AVISO

JLG INDUSTRIES, INC. DEBE RECIBIR NOTIFICACIÓN INMEDIATA DE TODOS LOS CASOS EN LOS CUALES ALGÚN PRODUCTO JLG HA SIDO PARTE DE ALGÚN ACCIDENTE QUE HAYA INVOLUCRADO LESIONES CORPORALES O LA MUERTE DE PERSONAS, O SI SE HAN PRODUCIDO DAÑOS SIGNIFICATIVOS A LA PROPIEDAD PERSONAL O AL PRODUCTO JLG.

Para:

- Informes sobre accidentes
- Publicaciones sobre seguridad del producto
- Actualizar registros de propietario
- Consultas en cuanto a la seguridad del producto
- Información sobre el cumplimiento de normas y reglamentos
- Consultas en cuanto a usos especiales del producto
- Consultas en cuanto a modificaciones al producto

Comunicarse con:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
EE.UU.

o al distribuidor JLG más cercano
(Ver las direcciones en la cara interior
de la portada del manual)

En EE.UU.:

Llamada telefónica sin cargo:
877-JLG-SAFE (877-554-7233)

Fuera de EE.UU.:

Teléfono: 240-420-2661
Fax: 301-745-3713
Correo electrónico: ProductSafety@JLG.com

REGISTRO DE REVISIONES

Edición original	- 06 de junio, 2005
Revisado	- 21 de julio, 2006
Revisado	- 03 de diciembre, 2009
Revisado	- 09 de noviembre, 2011
Revisado	- 20 de agosto, 2012
Revisado	- 7 de enero, 2013

SECCIÓN - PÁRRAFO, TEMA	PÁGINA	SECCIÓN - PÁRRAFO, TEMA	PÁGINA
SECTION - 1 - PRECAUCIONES DE SEGURIDAD		Generalidades	2-9
1.1 GENERALIDADES	1-1	SECTION - 3 - CONTROLES E INDICADORES DE LA MÁQUINA	
1.2 ANTES DE USAR LA MÁQUINA.	1-1	3.1 GENERALIDADES	3-1
Capacitación y conocimiento del operador	1-1	3.2 CONTROLES E INDICADORES	3-1
Inspección del sitio de trabajo	1-2	Puesto de controles de suelo	3-1
Inspección de la máquina	1-2	Puesto de controles de plataforma.	3-6
1.3 USO	1-3	Tablero de indicadores en controles de plataforma	3-13
Generalidades	1-3	SECTION - 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA	
Riesgos de tropiezo y caídas	1-4	4.1 DESCRIPCIÓN	4-1
Riesgos de electrocución	1-5	4.2 CARACTERÍSTICAS Y LIMITACIONES DE FUNCIONAMIENTO	4-1
Riesgo de vuelcos	1-7	Capacidades	4-1
Riesgos de aplastaduras y colisiones	1-8	Estabilidad	4-2
1.4 REMOLQUE, LEVANTE Y ACARREO	1-9	4.3 FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR	4-2
1.5 SEGURIDAD / RIESGOS ADICIONALES	1-9	Alimentación/parada de emergencia	4-2
SECTION - 2 - RESPONSABILIDADES DEL USUARIO, PREPARACIÓN E INSPECCIÓN DE LA MÁQUINA		Selector de controles de plataforma/suelo.	4-5
2.1 CAPACITACIÓN DEL PERSONAL	2-1	Activación de motores.	4-5
Capacitación del operador	2-1	4.4 PROPULSIÓN (CONDUCCIÓN)	4-5
Supervisión de la capacitación	2-1	Propulsión en avance y retroceso	4-6
Responsabilidades del operador	2-1	4.5 DIRECCIÓN.	4-6
2.2 PREPARACIÓN, INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO.	2-2	4.6 PLATAFORMA.	4-7
Inspección antes del arranque	2-4		
Revisión funcional.	2-5		

SECCIÓN - PÁRRAFO, TEMA	PÁGINA
Carga desde el nivel del suelo	4-7
Carga desde posiciones por encima del nivel del suelo	4-7
Ajuste de nivel de plataforma	4-7
Rotación de la plataforma	4-7
Giro del pescante.	4-9
4.7 PLUMA	4-9
Giro de la pluma	4-9
Elevación y bajada de las plumas inferior e intermedia	4-10
Elevación y bajada de la pluma superior	4-10
4.8 GENERADOR.	4-10
Modo de funcionamiento automático	4-10
Modo de funcionamiento sólo con baterías . .	4-10
Modo de funcionamiento manual (carga) . . .	4-11
4.9 INVERSOR.	4-11
4.10 VELOCIDADES DE FUNCIONES DE LA MÁQUINA	4-11
4.11 PARADA Y ESTACIONAMIENTO.	4-12
4.12 PROCEDIMIENTO DE SINCRONIZACIÓN DE LA PLUMA	4-12
4.13 LEVANTE Y AMARRE DE LA MÁQUINA	4-13
Levante.	4-13
Amarre	4-13

SECCIÓN - PÁRRAFO, TEMA	PÁGINA
SECTION - 5 - PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA	
5.1 GENERALIDADES	5-1
5.2 NOTIFICACIÓN DE INCIDENTES	5-1
5.3 FUNCIONAMIENTO DE EMERGENCIA.	5-1
Operador incapaz de controlar la máquina . . .	5-1
Plataforma o pluma atorada en posición elevada	5-2
5.4 PROCEDIMIENTOS DE REMOLQUE DE EMERGENCIA	5-2
5.5 SISTEMA DE BAJADA MANUAL	5-2
5.6 ACCIONAMIENTO MANUAL DEL GIRO	5-3
SECTION - 6 - ESPECIFICACIONES GENERALES Y MANTEN- IMIENTO POR PARTE DEL OPERADOR	
6.1 INTRODUCCIÓN	6-1
6.2 ESPECIFICACIONES DE FUNCIONAMIENTO . . .	6-1
Capacidades.	6-4
Neumáticos.	6-5
Dimensiones.	6-5
Especificaciones de pares de ajuste	6-6
Aceite hidráulico.	6-6
Pesos críticos para la estabilidad.	6-8
Ubicaciones del número de serie	6-8

SECCIÓN - PÁRRAFO, TEMA	PÁGINA	SECCIÓN - PÁRRAFO, TEMA	PÁGINA
6.3 MANTENIMIENTO POR PARTE DEL OPERADOR	6-10	3-1. Puesto de controles de suelo	3-3
6.4 MANTENIMIENTO Y CARGA DE LAS BATERÍAS	6-15	3-2. Puesto de controles de suelo - Activación de funciones	3-4
Mantenimiento trimestral de baterías	6-15	3-3. Tablero de controles de plataforma	3-7
Generador incorporado opcional	6-16	3-4. Consola de control de plataforma con orientación de la conducción	3-8
Carga de las baterías (cargador incorporado)	6-16	3-5. Tablero de indicadores en controles de plataforma	3-14
6.5 NEUMÁTICOS Y RUEDAS	6-17	3-6. Tablero de indicadores en controles de plataforma con orientación de conducción	3-14
Inflado de neumáticos	6-17	4-1. Posición de estabilidad delantera mínima	4-3
Daños a neumáticos	6-17	4-2. Posición de estabilidad trasera mínima	4-4
Reemplazo de neumáticos	6-17	4-3. Pendientes verticales y laterales	4-8
Sustitución de ruedas	6-18	4-4. Tabla de levante	4-14
Instalación de ruedas	6-18	4-5. Amarre de chasis y plataforma - Hoja 1 de 2	4-15
6.6 INFORMACIÓN ADICIONAL	6-19	4-6. Amarre de chasis y plataforma - Hoja 2 de 2	4-16
		4-7. Ubicación de etiquetas - Hoja 1 de 3	4-17
		4-8. Ubicación de etiquetas - Hoja 2 de 3	4-18
		4-9. Ubicación de etiquetas - Hoja 3 de 3	4-19
		6-1. Ubicaciones del número de serie	6-8
		6-2. Diagrama de mantenimiento y lubricación por parte del operador	6-9
SECTION - 7 - REGISTRO DE INSPECCIONES Y REPARACIONES			
LISTA DE FIGURAS			
2-1. Nomenclatura básica	2-7		
2-2. Inspección visual diaria - Hoja 1 de 3	2-8		
2-3. Inspección visual diaria - Hoja 2 de 3	2-9		
2-4. Inspección visual diaria - Hoja 3 de 3	2-10		

SECCIÓN - PÁRRAFO, TEMA	PÁGINA	SECCIÓN - PÁRRAFO, TEMA	PÁGINA
LISTA DE TABLAS			
1-1	Distancias mínimas de aproximación (D.M.A.)	6-11	Especificaciones de lubricación.
1-2	Escala Beaufort (Solo para Referencia)	6-12	Tabla de valores de ajuste de ruedas
2-1	Tabla de mantenimiento e inspección	7-1	Registro de inspecciones y reparaciones
3-1	Funciones simultáneas.		
4-1	Leyenda de etiquetas de las E400A/E400AJP - Antes de N/S 0300142589.		
4-2	Leyenda de etiquetas de las E400A/E400AJP - N/S 0300142589 hasta Presente.		
4-3	Leyenda de etiquetas de las M400A/M400AJ - Antes de N/S 0300142589.		
4-4	Leyenda de etiquetas de las M400A/M400AJ - N/S 0300142589 hasta Presente.		
6-1	Especificaciones de funcionamiento - Antes de N/S 0300142589.		
6-2	Especificaciones de funcionamiento - N/S 0300142589 hasta Presente.		
6-3	Capacidades		
6-4	Especificaciones de neumáticos.		
6-5	Dimensiones		
6-6	Requisitos de par de ajuste.		
6-7	Aceite hidráulico		
6-8	Especificaciones del Mobil DTE 11M		
6-9	Especificaciones del Mobil EAL Serie H		
6-10	Pesos críticos para la estabilidad		

SECCIÓN 1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1.1 GENERALIDADES

Esta sección describe las precauciones necesarias para el funcionamiento y el mantenimiento correctos y seguros de la máquina. Para el uso adecuado de la máquina, es obligatorio establecer una rutina diaria de trabajo basada en las instrucciones dadas en este manual. También es necesario que una persona capacitada establezca un programa de mantenimiento utilizando la información provista en este manual y en el Manual de servicio y mantenimiento, el cual deberá seguirse para asegurar que la máquina pueda utilizarse de modo seguro.

El propietario/usuario/operador/arrendador/arrendatario de la máquina no deberá usar la máquina hasta haber leído el presente manual, haber completado la capacitación y hasta haber usado la máquina bajo la supervisión de un operador experto y calificado.

Si hay dudas en cuanto a la seguridad, capacitación, inspección, mantenimiento, uso o funcionamiento, favor de comunicarse con JLG Industries, Inc. ("JLG").

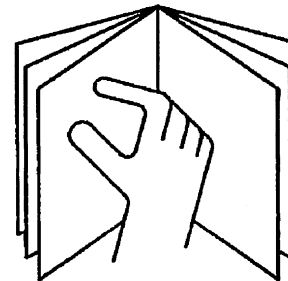
ADVERTENCIA

EL NO CUMPLIR CON LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD INDICADAS EN ESTE MANUAL PUEDE CAUSAR DAÑOS A LA MÁQUINA, DAÑOS A LA PROPIEDAD, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE.

1.2 ANTES DE USAR LA MÁQUINA

Capacitación y conocimiento del operador

- Leer y entender este manual antes de hacer funcionar la máquina.



- No hacer funcionar esta máquina hasta que las personas autorizadas completen la capacitación.
- Sólo personal calificado y autorizado puede hacer funcionar esta máquina.
- Leer, comprender y obedecer todos los mensajes de PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN y las instrucciones de manejo de la máquina y de este manual.

- Usar la máquina en una forma que esté dentro del ámbito de la aplicación establecida por JLG.
- Todo el personal que maneje la máquina debe estar familiarizado con los controles de emergencia y los procedimientos de manejo de emergencia especificados en este manual.
- Leer, comprender y obedecer todos los reglamentos de la empresa y de las autoridades locales y gubernamentales correspondientes al uso de la máquina.

Inspección del sitio de trabajo

- El operador debe tomar medidas de seguridad para evitar todos los peligros en el lugar de trabajo, antes de usar la máquina.
- No usar ni elevar la plataforma con la máquina sobre camiones, remolques, vagones de tren, embarcaciones, andamios ni otros equipos a menos que tal uso haya sido aprobado por escrito por JLG.
- No usar la máquina en entornos peligrosos a menos que tal uso haya sido aprobado por JLG.
- Asegurarse que las condiciones del suelo sean capaces de soportar la carga máxima que se muestra en las etiquetas ubicadas en la máquina.

Inspección de la máquina

- Antes de usar la máquina, efectuar las inspecciones y las pruebas funcionales. Consultar la Sección 2 de este manual para instrucciones detalladas.
- No usar esta máquina hasta que se le haya dado servicio y mantenimiento de acuerdo a los requisitos especificados en el Manual de servicio y mantenimiento.
- Asegurarse que el pedal interruptor y todos los demás dispositivos de seguridad funcionen correctamente. La modificación de estos dispositivos constituye una violación a las normas de seguridad.

ADVERTENCIA

LA MODIFICACIÓN O ALTERACIÓN DE UNA PLATAFORMA DE TRABAJO AÉREA DEBE HACERSE ÚNICAMENTE CON LA APROBACIÓN POR ESCRITO DEL FABRICANTE

- No conducir esta máquina si los letreros y etiquetas de peligro, advertencia, precaución o instrucciones hacen falta o están ilegibles.
- Evitar la acumulación de basuras en el piso de la plataforma. Mantener el piso de la plataforma y el calzado libre de lodo, aceite, grasa y otras sustancias resbalosas.

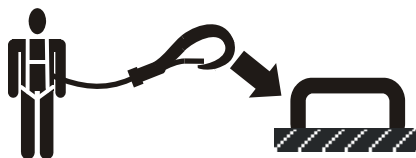
1.3 USO

Generalidades

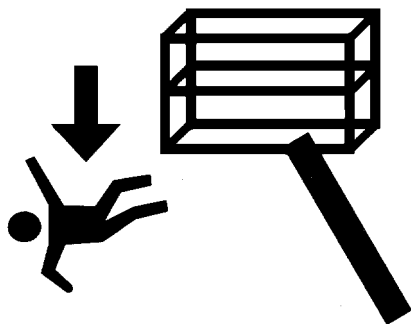
- No usar la máquina para fines diferentes a la colocación de personas, sus herramientas y equipo en posición de trabajo.
- Nunca usar una máquina que no esté funcionando adecuadamente. Si ocurre una avería, apagar la máquina.
- Nunca mover un interruptor o palanca de control abruptamente por el punto muerto y hasta la posición de sentido opuesto. Siempre devolver el interruptor a su punto muerto y detener la máquina antes de moverlo a la función siguiente. Accionar los controles aplicándoles presión lenta y uniforme.
- Nunca dejar los cilindros hidráulicos completamente extendidos o retraídos por un período prolongado o si se va a apagar la máquina.
- No permitir que el personal manipule ociosamente la máquina, ni que la controle desde el suelo cuando hay personas ocupando la plataforma, salvo en caso de emergencia.
- No llevar materiales directamente en los rieles de la plataforma, a menos que tal uso haya sido aprobado por JLG.
- Si hay dos o más personas ocupando la plataforma, el operador deberá hacerse responsable de todas las funciones de la máquina.
- Siempre asegurarse que las herramientas mecánicas estén debidamente almacenadas y que nunca penden por sus cordones de la zona de trabajo de la plataforma.
- Se prohíbe llevar materiales o herramientas que sobresalgan de la plataforma, a menos que hayan sido aprobados por JLG.
- Al conducir la máquina, siempre colocar la pluma sobre el eje trasero, alineada con el sentido de marcha. Recordar que si la pluma está sobre el eje delantero, la respuesta de las funciones de dirección y conducción se invierte.
- No intentar ayudar a una máquina atorada o inhabilitada empujándola, tirando de la misma ni usando las funciones de la pluma. Solamente tirar de la unidad por las argollas de amarre en el chasis.
- No colocar la pluma ni la plataforma contra alguna estructura para estabilizar la plataforma ni para sostener la estructura.
- Poner la pluma en posición de almacenamiento y desconectar la alimentación antes de abandonar la máquina.

Riesgos de tropiezo y caídas

Durante el funcionamiento, los ocupantes de la plataforma deben usar un arnés de cuerpo entero con un cordón de seguridad atado a un punto de anclaje de cordón autorizado. Fijar sólo un (1) cordón de seguridad a cada punto de anclaje.



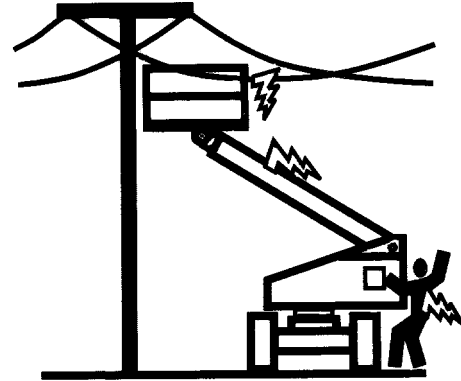
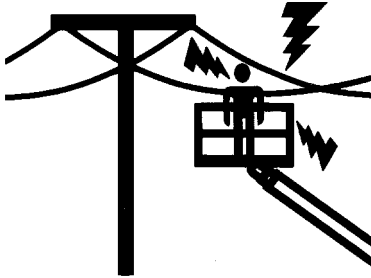
- Antes de usar la máquina, asegurarse que todas las puertas estén cerradas y amarradas en la posición que les corresponde.



- Mantener ambos pies firmemente colocados sobre el suelo de la plataforma en todo momento. Nunca usar escaleras, cajas, peldaños, planchas ni artículos similares sobre la plataforma para extender su alcance.
- Nunca usar el conjunto de la pluma para entrar o salir de la plataforma.
- Tener sumo cuidado al entrar o salir de la plataforma. Asegurarse que la pluma esté totalmente abajo. Puede ser necesario extender la pluma para posicionar la plataforma más cerca del suelo para la entrada y salida. Pararse de frente a la máquina y mantener “tres puntos de contacto” con ésta, usando las dos manos y un pie o dos pies y una mano al subir y bajar de ella.

Riesgos de electrocución

- Esta máquina no está aislada y no ofrece protección contra el contacto o proximidad a la corriente eléctrica.



- Mantener una distancia prudente de las líneas eléctricas, aparatos u otros componentes con corriente (expuestos o aislados) según la Distancia mínima de aproximación (DMA) dada en la Tabla 1-1.
- Tomar en cuenta el movimiento de la máquina y la oscilación de las líneas eléctricas.

SECCIÓN 1 - PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Tabla 1-1. Distancias mínimas de aproximación (D.M.A.)

Banda de voltaje (Fase a fase)	DISTANCIA MÍNIMA DE APROXIMACIÓN m (ft)
0 a 50 kV	3 (10)
Más de 50 V a 200 kV	5 (15)
Más de 200 kV a 350 kV	6 (20)
Más de 350 kV a 500 kV	8 (25)
Más de 500 kV a 750 kV	11 (35)
Más de 750 kV a 1000 kV	14 (45)

NOTA: *Este requisito debe cumplirse salvo en el caso que el reglamento de la empresa, de la localidad o gubernamental sea más estricto.*

- Mantener una distancia de no menos de 3 m (10 ft) entre la máquina y sus ocupantes, sus herramientas y su equipo y las líneas eléctricas o aparatos cargados a no más de 50.000 V. Se requieren 30 cm (1 ft) adicionales de separación por cada 30.000 V (o menos) de voltaje adicional.

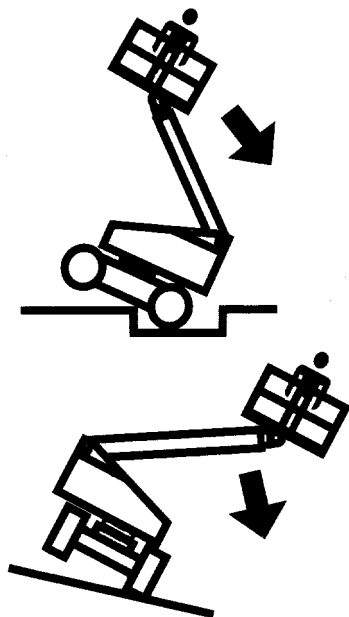
- La distancia mínima de aproximación se puede reducir si se han instalado barreras aislantes para impedir el contacto, y las barreras están especificadas para el voltaje de la línea que se protege. Estas barreras no deben ser parte de (ni deben adosarse a) la máquina. La distancia mínima segura de aproximación se debe reducir a una distancia dentro de las dimensiones de trabajo por diseño de la barrera aislante. Esta determinación debe tomarla una persona calificada de acuerdo con los requisitos del empleador, locales o gubernamentales relativos a prácticas de trabajo cerca de equipos energizados.

PELIGRO

NO MANIOBRAR LA MÁQUINA NI LAS PERSONAS DENTRO DE LA ZONA PROHIBIDA (DMA). SUPONER QUE TODOS LOS COMPONENTES Y ALAMBRES ELÉCTRICOS TIENEN CORRIENTE A MENOS QUE SE CONOZCA LO CONTRARIO.

Riesgo de vuelcos

- El usuario deberá familiarizarse con la superficie del suelo antes de conducir sobre ella. No exceder los límites de inclinación lateral ni de pendiente al conducir.



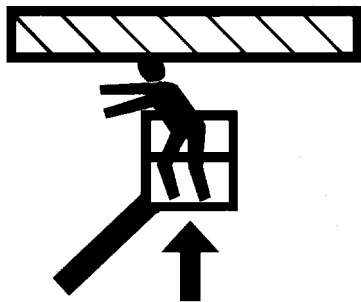
- No elevar la plataforma ni conducir con la plataforma elevada cuando se está sobre una superficie inclinada, despareja o blanda.
- Antes de conducir sobre pisos, puentes, camiones u otras superficies, comprobar la capacidad de carga de las mismas.
- Nunca exceder la capacidad máxima de la plataforma. Distribuir las cargas de modo uniforme sobre la superficie de la plataforma.
- No elevar la plataforma o conducir en una posición elevada a menos que la máquina esté en superficies firmes y parejas y se encuentre bien apoyada.
- Mantener el chasis de la máquina a una distancia de al menos 0,6 m (2 ft) de los agujeros, baches, barrancos, obstrucciones, basura, agujeros ocultos y otros peligros potenciales en el suelo/superficie.
- No usar la pluma para empujar ni para tirar de objeto alguno.
- Nunca intentar usar la máquina como grúa. No atar la máquina a estructuras adyacentes.
- No usar la máquina si la velocidad del viento excede los 12,5 m/s (28 mph).
- No incrementar el área de la superficie de la plataforma o la carga. El aumento del área expuesta al viento disminuirá la estabilidad.

SECCIÓN 1 - PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- No aumentar el tamaño de la plataforma con extensiones o accesorios no autorizados.
- Si el conjunto de la pluma o la plataforma se encuentra en una posición donde una o más ruedas se levantan del suelo, todas las personas deberán desocupar la plataforma antes de intentar estabilizar la máquina. Usar grúas, montacargas u otros equipos adecuados para estabilizar la máquina y quitar al personal.

Riesgos de aplastaduras y colisiones

- Todos los operadores y personal deberán portar cascos adecuados.
- Revisar el área de trabajo para comprobar que hay espacio libre en los lados, encima y debajo de la plataforma cuando ésta se levante o baje, y al conducir.



- Mantener todos los miembros del cuerpo dentro de la plataforma cuando ésta se encuentra en movimiento.
- Usar las funciones de la pluma y no la función de conducción para acercar la plataforma a obstáculos.
- Siempre solicitar la ayuda de un señalero para conducir en zonas con obstrucciones a la visión.
- Mantener a las personas no relacionadas con el funcionamiento a no menos de 1,8 m (6 ft) de distancia de la máquina al conducirla o al hacerla girar.
- Limitar la velocidad de avance de acuerdo a las condiciones del suelo, congestión, visibilidad, pendiente, ubicación del personal y otros factores que pueden causar accidentes o lesiones al personal.
- Estar atento a las distancias de parada necesarias para todas las velocidades de conducción. Al conducir a velocidades altas, cambiar a marcha baja antes de parar. Conducir sobre pendientes a marcha baja solamente.
- No usar la marcha alta en zonas con obstrucciones o estrechas, ni para conducir en retroceso.
- Tener sumo cuidado en todo momento para evitar que los obstáculos choquen o interfieran con los controles de mando y con las personas en la plataforma.
- Asegurarse que los operadores de otras máquinas elevadas y a nivel del suelo estén atentos a la presencia de la plataforma de trabajo aérea. Desconectar la alimentación de las grúas elevadas.

- Advertir al personal que no trabaje, se pare ni camine debajo de una pluma o plataforma elevada. Colocar barreras en el suelo si es necesario.

1.4 REMOLQUE, LEVANTE Y ACARREO

- Nunca tener a personas en la plataforma al remolcar, levantar o acarrear la máquina.
- Esta máquina no debe remolcarse, salvo en caso de emergencia, avería, falla de alimentación o carga/descarga de la misma. Consultar la sección de Procedimientos de emergencia de este manual para los procedimientos de remolcado de emergencia.
- Comprobar que la pluma se encuentre en la posición almacenada y que la tornamesa esté bloqueada antes de remolcar, levantar o acarrear la máquina. La plataforma debe estar completamente libre de herramientas.
- Al levantar la máquina, levantarla únicamente por los puntos designados para ello. Usar equipo de levante con capacidad adecuada para levantar la máquina.
- Consultar la sección Funcionamiento de la máquina de este manual para la información de levante.

1.5 SEGURIDAD / RIESGOS ADICIONALES

- No usar la máquina como tierra para soldar.
- Cuando se efectúen trabajos de soldadura o corte de metales, tomar las precauciones del caso para proteger el chasis contra la exposición directa a las salpicaduras de soldadura y del metal cortado.
- No agregar combustible a la máquina con el motor en marcha.
- El fluido de las baterías es sumamente corrosivo. Evitar el contacto con la piel y la ropa en todo momento.
- Cargar las baterías únicamente en una zona bien ventilada.

SECCIÓN 1 - PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

AVISO

NO HAGA FUNCIONAR LA MÁQUINA CUANDO LAS CONDICIONES DE VIENTO EXCEDAN 12.5 M/S (28 MPH).

Tabla 1-2. Escala Beaufort (Solo para Referencia)

Número Beaufort	Velocidad del Viento		Descripción	Condiciones en Tierra
	mph	m/s		
0	0	0-0,2	Calma	Calma. El humo asciende verticalmente
1	1-3	0,3-1,5	Ventolina	El humo indica la dirección del viento
2	4-7	1,6-3,3	Brisa Muy Débil	El viento se siente en piel expuesta. Se mueven las hojas de los árboles
3	8-12	3,4-5,4	Brisa Ligera	Hojas y ramas más pequeñas en constante movimiento
4	13-18	5,5-7,9	Brisa Moderada	Se levantan polvo y papeles. Pequeñas ramas comienzan a moverse.
5	19-24	8,0-10,7	Brisa Fresca	Pequeños movimientos de los árboles.
6	25-31	10,8-13,8	Brisa Fuerte	Grandes ramas se mueven. Se oye silbido en cables sobre cabezas. El uso del paraguas se hace difícil.
7	32-38	13,9-17,1	Viento Fuerte	Árboles en movimiento. Dificultad para andar contra el viento.
8	39-46	17,2-20,7	Viento Duro	Se quiebran las ramas de los árboles. Los coches se desvían en la carretera.
9	47-54	20,8-24,4	Temporal	Daño ligero de estructuras.

SECCIÓN 2. RESPONSABILIDADES DEL USUARIO, PREPARACIÓN E INSPECCIÓN DE LA MÁQUINA

2.1 CAPACITACIÓN DEL PERSONAL

La plataforma aérea es un dispositivo de movimiento de personal y por lo tanto es esencial que sea usada y mantenida exclusivamente por personal calificado.

Las personas que se encuentren bajo la influencia de drogas o alcohol, o que sufran de convulsiones, mareos o pérdida del control de sus facultades físicas no deben manejar esta máquina.

Capacitación del operador

La capacitación del operador debe cubrir:

1. Uso y limitaciones de los controles en la plataforma y en el suelo, controles de emergencia y sistemas de seguridad.
2. Etiquetas de control, instrucciones y advertencias en la máquina.
3. Reglamentos del empleador y normas gubernamentales.
4. Uso de dispositivos aprobados de protección contra caídas.
5. Conocimiento suficiente del funcionamiento mecánico de la máquina que permita reconocer la existencia de una avería real o potencial.

6. Los medios más seguros de trabajar cerca de obstrucciones elevadas, de otros equipos móviles y de obstáculos, depresiones, agujeros, barrancos.
7. Los medios de evitar el peligro que representan los conductores eléctricos sin aislamiento.
8. Requisitos específicos del trabajo o aplicación de la máquina.

Supervisión de la capacitación

La capacitación debe hacerse bajo la supervisión de una persona calificada en una zona despejada y libre de obstáculos, hasta que el aprendiz haya desarrollado la habilidad de controlar y usar la máquina de modo seguro.

Responsabilidades del operador

Se debe instruir al operador que tiene la responsabilidad y autoridad para apagar la máquina en caso de una avería o de alguna condición de peligro en el sitio de la obra o en la máquina misma.

2.2 PREPARACIÓN, INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

La tabla siguiente cubre las inspecciones y el mantenimiento periódicos de la máquina recomendados por JLG Industries, Inc. Consultar los reglamentos locales para más requisitos relacionados con plataformas de trabajo aéreas. La frecuencia de las inspecciones y el mantenimiento debe incrementarse como sea necesario cuando la máquina se use en un ambiente adverso o difícil, si la máquina se usa con mayor frecuencia o si se usa de modo severo.

AVISO

JLG INDUSTRIES, INC. RECONOCE COMO TÉCNICO DE SERVICIO CERTIFICADO EN LA FÁBRICA A UNA PERSONA QUE HA COMPLETADO CON ÉXITO LOS CURSOS DE CAPACITACIÓN DE SERVICIO JLG PARA EL MODELO DE PRODUCTO JLG EN PARTICULAR.

SECCIÓN 2 - RESPONSABILIDADES DEL USUARIO, PREPARACIÓN E INSPECCIÓN DE LA MÁQUINA

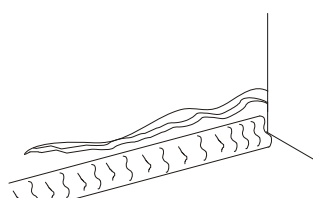
Tabla 2-1. Tabla de mantenimiento e inspección

Tipo	Frecuencia	Responsabilidad principal	Calificación de servicio	Referencia
Inspección antes del arranque	Antes de usarla cada día, o cada vez que haya un cambio de operador.	Usuario u operador	Usuario u operador	Manual del operador y de seguridad
Inspección previa a la entrega (ver la nota)	Antes de cada venta, arriendo o entrega en alquiler.	Propietario, concesionario o usuario	Mecánico JLG calificado	Manual de servicio y mantenimiento y formulario de inspección JLG correspondiente
Inspección frecuente	3 meses ó 150 horas de servicio, lo que ocurra primero; o Fuera de servicio por un plazo de más de 3 meses; o Cuando se compra usada.	Propietario, concesionario o usuario	Mecánico JLG calificado	Manual de servicio y mantenimiento y formulario de inspección JLG correspondiente
Inspección anual de la máquina	Anualmente, antes de los 13 meses a contar de la fecha de la inspección anterior.	Propietario, concesionario o usuario	Técnico de servicio certificado en la fábrica (recomendado)	Manual de servicio y mantenimiento y formulario de inspección JLG correspondiente
Mantenimiento preventivo	A los intervalos que se especifican en el Manual de servicio y mantenimiento.	Propietario, concesionario o usuario	Mecánico JLG calificado	Manual de servicio y mantenimiento
NOTA: Los formularios de inspección se encuentran disponibles de JLG. Usar el Manual de servicio y mantenimiento para realizar las inspecciones.				

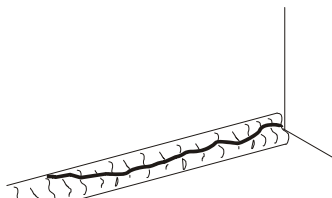
Inspección antes del arranque

La inspección antes del arranque debe incluir cada uno de los siguientes:

1. **Limpieza** – Revisar todas las superficies en busca de fugas (aceite, combustible o fluido de batería) u objetos extraños. Informar de cualquier fuga al personal de mantenimiento correspondiente.
2. **Estructura** – Inspeccionar la estructura de la máquina en busca de abolladuras, daños, roturas y otras averías en las soldaduras o miembros metálicos.



Rotura en miembro metálico



Rotura en soldadura

3. **Etiquetas y letreros** – Revisar que todos estén limpios y sean legibles. Asegurarse que ninguno de los letreros y etiquetas falte. Asegurarse que todas las etiquetas y letreros ilegibles se limpien o reemplacen.

4. **Manuales del operador y seguridad** – Asegurarse que una copia del Manual del operador y seguridad, Manual de seguridad EMI (EE.UU. solamente) y el Manual de responsabilidades ANSI (EE.UU. solamente) se coloque en el envase impermeabilizado.
5. **“Inspección visual”** – Consultar la Figura 2-2. a la Figura 2-4.
6. **Batería** – Cargar según sea necesario.
7. **Combustible** (máquinas con motor de combustión) – Añadir el combustible correcto como sea necesario.
8. **Aceite hidráulico** – Revisar el nivel del aceite hidráulico. Asegurarse de que se agregue aceite hidráulico como sea necesario.
9. **Revisión funcional** – Una vez que se complete la inspección visual, efectuar una revisión funcional de todos los sistemas en una área libre de obstrucciones a nivel de suelo y elevadas. Consultar la Sección 4 para instrucciones más específicas.

ADVERTENCIA

SI LA MÁQUINA NO FUNCIONA CORRECTAMENTE, APAGARLA DE INMEDIATO. INFORMAR SOBRE ESTE PROBLEMA AL PERSONAL DE MANTENIMIENTO ADECUADO. NO USAR LA MÁQUINA HASTA QUE SE INFORME QUE SE PUEDE USAR DE MODO SEGURO.

Revisión funcional

Se debe llevar a cabo una comprobación funcional de todos los sistemas, una vez que la inspección visual por los alrededores se haya completado, en una zona libre de obstáculos elevados y a nivel de suelo. En primer lugar, utilizando los controles de suelo, compruebe todas las funciones controladas por los controles plataforma. A continuación, utilizando los controles de plataforma, compruebe todas las funciones controladas por los controles de la plataforma.

ADVERTENCIA

PARA EVITAR LAS LESIONES GRAVES, NO USAR LA MÁQUINA SI ALGUNA PALANCA DE CONTROL O INTERRUPTOR QUE CONTROLA EN MOVIMIENTO DE LA PLATAFORMA NO RETORNA A LA POSICIÓN DE APAGADO O PUNTO MUERTO AL SOLTARLO.

ADVERTENCIA

PARA EVITAR EL CHOQUE Y LESIONES SI LA PLATAFORMA NO PARA CUANDO SE SUELTA UN INTERRUPTOR DE CONTROL O PALANCA, quite el pie del pedal interruptor o utilice la parada de EMERGENCIA PARA PARAR LA MÁQUINA.

1. Compruebe los interruptores límite de la pluma. Eleve y baje la pluma inferior. Compruebe la operación correcta.

NOTA: Realice comprobaciones en primer lugar de los controles de suelo, y después desde los controles de la plataforma.

2. Levante, extienda, retraiga, y baje la pluma superior. Compruebe la operación correcta.
3. Si la pluma de la torre no descansa en parada con la máquina en la posición de reposo, esto indica que la vertical está desplazada del centro.
4. Despliegue y pliegue la pluma HACIA DENTRO y HACIA FUERA a varios grados de longitudes de elevación. Compruebe que la operación de despliegue y pliegue es correcta.
5. Balancee la placa giratoria a la IZQUIERDA y DERECHA un mínimo de 45 Grados. Compruebe el movimiento correcto.
6. Compruebe el indicador de nivel situado en la consola de control de la plataforma conduciendo, con la máquina en Posición nivelada, por una rampa adecuada de 6º de pendiente. Compruebe la alarma de fuera de nivel, con la máquina en la rampa, eleve la pluma superior hasta que esté paralela con el Chasis. NO LA ELEVE POR ENCIMA DE LA POSICIÓN PARALELA. Si la luz no se ilumina, retorne la máquina a una posición nivelada, apague la máquina, y contacte con un técnico cualificado antes de continuar la operación.

SECCIÓN 2 - RESPONSABILIDADES DEL USUARIO, PREPARACIÓN E INSPECCIÓN DE LA MÁQUINA

Para las unidades equipadas con corte opcional de inclinación, compruebe que la función de conducción se corta cuando se eleva la pluma y que se activa la alarma de inclinación.

ADVERTENCIA

NO CONDUZCA EN RAMPAS QUE EXCEDAN LA PENDIENTE MÁXIMA RECOMENDADA DE LA MÁQUINA COMO SE INDICA EN LA PLACA CON EL NÚMERO DE SERIE. NO CONDUZCA EN RAMPAS QUE EXCEDAN LOS 5 GRADOS DE INCLINACIÓN.

7. Compruebe que el sistema de auto-nivelación de la plataforma funciona correctamente durante la elevación y bajada de la pluma.
8. Compruebe que el rotador funciona correctamente y asegúrese de que la plataforma Girará 75 grados en ambas direcciones desde la línea central de la pluma.
9. Conduzca hacia adelante y hacia atrás; compruebe la correcta operación.
10. Conduzca hacia la izquierda y hacia la derecha; compruebe la operación correcta.
11. Interruptor de Pedal.

ADVERTENCIA

EL INTERRUPTOR DE PIE SE DEBE AJUSTAR DE FORMA QUE LAS FUNCIONES OPEREN CUANDO EL PEDAL ESTÉ APROXIMADAMENTE EN LA MITAD DE SU RECORRIDO. SI EL INTERRUPTOR FUNCIONA EN EL ÚLTIMO 1/4" (6 MM) DE RECORRIDO, SUPERIOR O INFERIOR, SE DEBE AJUSTAR.

AVISO

EL INTERRUPTOR DE PIE SE DEBE DEJAR DE PULSAR ANTES DE ACTIVAR CUALQUIER CONTROL DE FUNCIÓN, DE OTRA FORMA LA FUNCIÓN NO HARÁ SU COMETIDO.

Con el interruptor de pie sin presionar, haga funcionar ELEVAR y mantenga el control. Retire el pie del interruptor de pie, el movimiento debe parar. Si No lo hace, apague la máquina y contacte con un técnico de servicio cualificado.

12. Coloque el interruptor de SELECCION SUELO/PLATAFORMA en SUELO. Los controles de la plataforma no deben funcionar.
13. Coloque el interruptor de SELECCIÓN SUELO/PLATAFORMA en OFF (APAGAR). Los controles de plataforma/suelo no deben de funcionar.

SECCIÓN 2 - RESPONSABILIDADES DEL USUARIO, PREPARACIÓN E INSPECCIÓN DE LA MÁQUINA

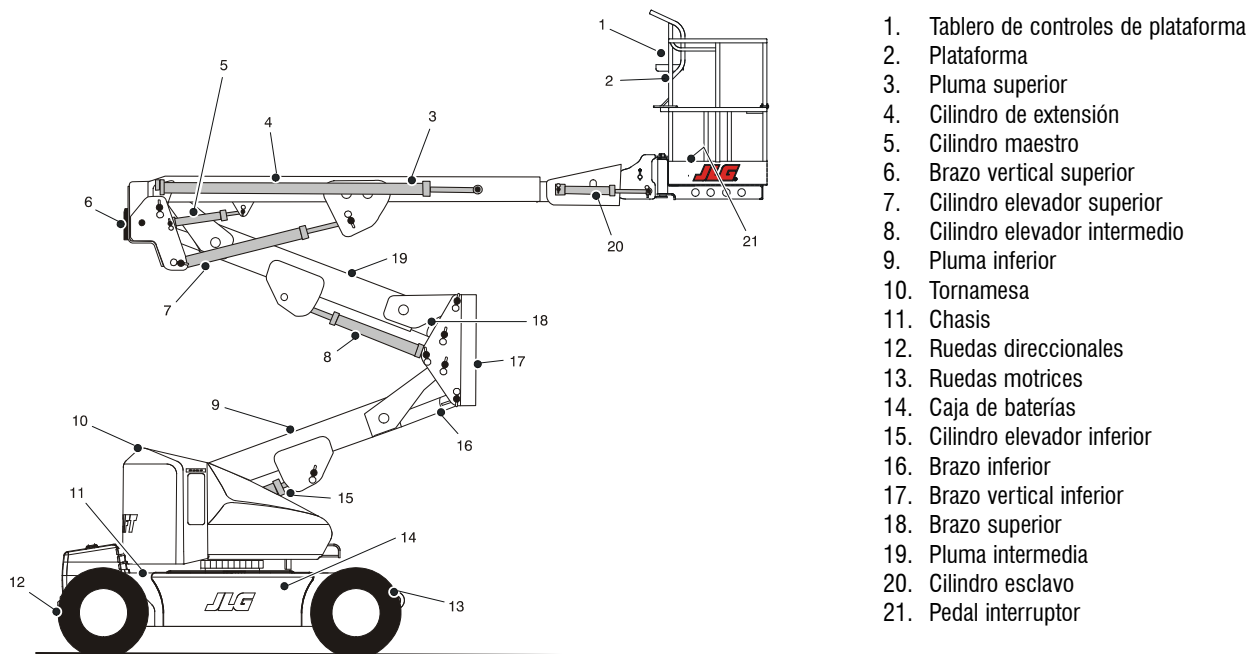


Figura 2-1. Nomenclatura básica

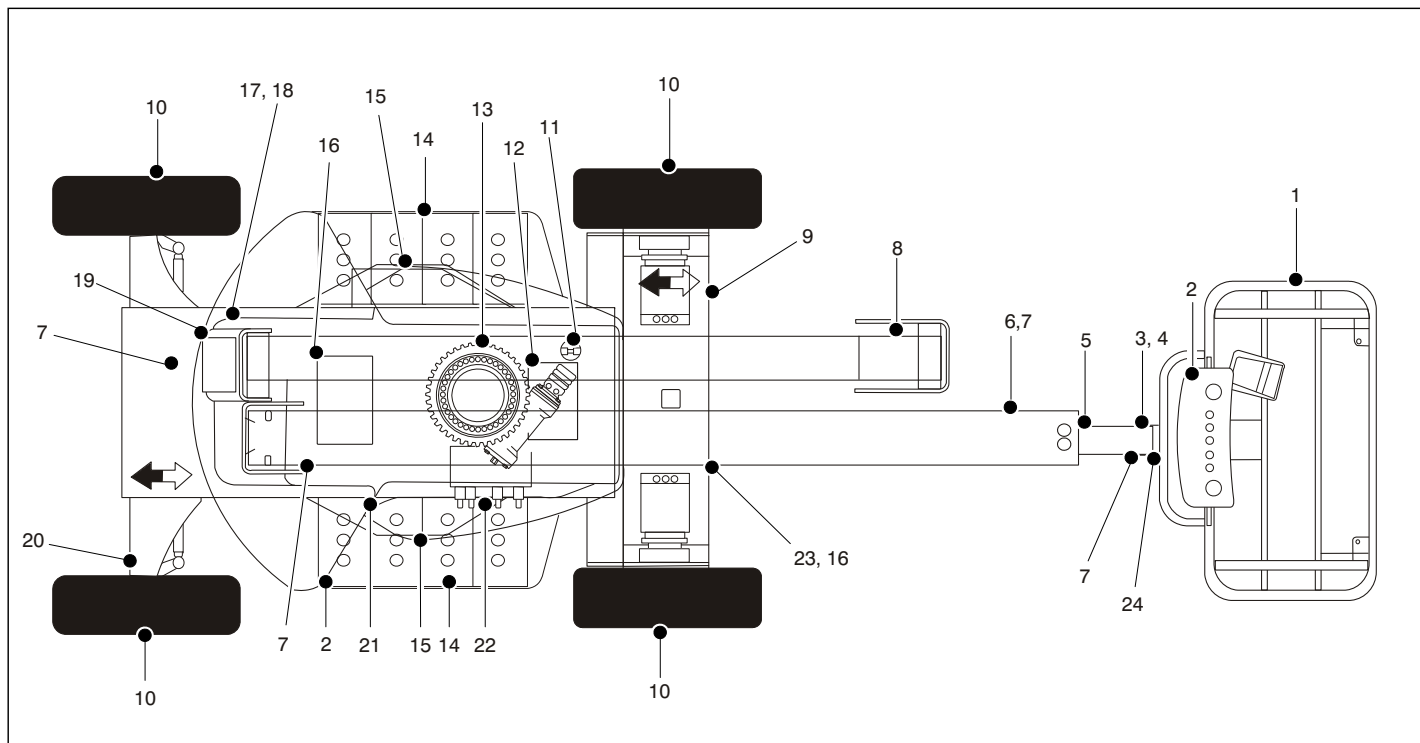


Figura 2-2. Inspección visual diaria - Hoja 1 de 3

Generalidades

Iniciar la “inspección visual” por el punto 1, el cual se indica en el diagrama. Avanzar hacia la derecha (en sentido contrahorario, visto desde arriba) revisando cada punto en la secuencia indicada para determinar las condiciones indicadas en la “Lista de inspección visual diaria”.



ADVERTENCIA

PARA EVITAR LESIONARSE, COMPROBAR QUE LA ENERGÍA DE LA MÁQUINA ESTÉ DESCONECTADA AL EFECTUAR LA INSPECCIÓN VISUAL DIARIA.

AVISO

NO PASAR POR ALTO LA INSPECCIÓN VISUAL DE LA PARTE INFERIOR DEL CHASIS. AL REVISAR ESTA ZONA SE PUEDEN DESCUBRIR CONDICIONES CAPACES DE CAUSAR DAÑOS GRAVES A LA MÁQUINA.

NOTA: *En cada artículo, asegurarse que no haya piezas sueltas ni faltantes, que estén bien fijadas y que no haya daños visibles además de los otros criterios mencionados.*

1. Conjunto de la plataforma y puerta - Los pasadores de montaje de la plataforma están firmemente instalados. El pedal interruptor se encuentra en buen estado y no ha sido modificado, anulado ni bloqueado; la barra de acceso se desliza libremente.
2. Consola de controles de plataforma y de suelo - Los interruptores y palancas retornan a su punto muerto y están bien fijados, las etiquetas y letreros están legibles y bien instalados y los rótulos de los controles están legibles.
3. Cilindro de rotación - Ver la nota.
4. Pescante - Ver la nota.
5. Cilindro de rotación del pescante - Ver la nota.
6. Secciones de la pluma - Ver la nota.
7. Todos los cilindros hidráulicos - Sin daños visibles, pasadores de pivote y mangueras hidráulicas sin daños ni fugas.
8. Interruptores limitadores - Ver la nota.

Figura 2-3. Inspección visual diaria - Hoja 2 de 3

SECCIÓN 2 - RESPONSABILIDADES DEL USUARIO, PREPARACIÓN E INSPECCIÓN DE LA MÁQUINA

9. Eje motriz y motor - Ver la nota.
10. Conjunto de rueda/neumático - Sin tuercas sueltas o faltantes. Inspeccionar en busca de desgaste en la banda de rodamiento, cortes, roturas y otras averías. Inspeccionar las ruedas en busca de daños y corrosión.
11. Motor de giro y engranaje sinfín - Ver la nota.
12. Bomba hidráulica y depósito - Firmemente instalados, sin daños visibles y sin fugas hidráulicas. El aceite hidráulico está al nivel recomendado en la varilla de medición (sistema apagado y pluma en posición de almacenamiento). La tapa ventilada/varilla de medición está bien fijada y funciona.
13. Rodamiento de la tornamesa - Sin tornillería suelta ni faltante, sin daños visibles, con evidencia de lubricación adecuada. No hay pernos ni piezas sueltas entre el rodamiento y la estructura.
14. Compartimiento de baterías derecho - Las baterías tienen el nivel correcto de electrolito, los cables están bien apretados, sin daños visibles ni corrosión.
15. Capós y pestillos - Ver la nota.
16. Cargador de batería - Ver la nota.
17. Válvula - Ver la nota.
18. Pluma/brazo vertical - Sin daños visibles; todos los pasadores firmemente fijados. Brazo vertical en posición vertical. Si el brazo vertical no reposa sobre el tope con la máquina en la posición de almacenamiento, esto indica que el brazo vertical está alejado de la posición vertical.
19. Contrapeso - Ver la nota.
20. Extremos de barras de acoplamiento y ejes de dirección - Ver la nota. Las puntas de las barras de acoplamiento están bloqueadas.
21. Válvula de bajada manual - Ver la nota.
22. Válvula de control - Ver la nota.
23. Chasis - Ver la nota.
24. Pasadores de pivote de plataforma - Bien fijados.

Figura 2-4. Inspección visual diaria - Hoja 3 de 3

SECCIÓN 3. CONTROLES E INDICADORES DE LA MÁQUINA

3.1 GENERALIDADES

AVISO

EL FABRICANTE NO TIENE CONTROL DIRECTO SOBRE LA APLICACIÓN Y USO DE LA MÁQUINA. EL USUARIO Y EL OPERADOR SON RESPONSABLES DE CUMPLIR CON LAS PRÁCTICAS DE SEGURIDAD.

Esta sección proporciona la información necesaria para comprender el funcionamiento de los controles.

3.2 CONTROLES E INDICADORES

NOTA: Esta máquina tiene tableros de control que utilizan símbolos para identificar las funciones de cada control. En las máquinas ANSI, consultar la etiqueta ubicada en el protector de la parte delantera de la caja de control o junto al tablero de controles de suelo para ver los símbolos y sus funciones correspondientes.

Puesto de controles de suelo

(Ver la Figura 3-1., Puesto de controles de suelo y Figura 3-2., Puesto de controles de suelo - Activación de funciones)

NOTA: Cuando se apaga la máquina el selector de controles de plataforma/suelo y el interruptor de parada de emergencia deben ponerse en la posición de apagado.

NOTA: Si lo tiene, el interruptor de habilitación de funciones se debe mantener presionado para accionar las funciones de extensión de la pluma principal, elevación de la torre, giro, elevación de la pluma principal, elevación del pescante, anulación de nivel de la plataforma y rotación de la plataforma.

1. Indicador de avería del sistema (en su caso).

La luz de avería del sistema se ilumina para indicar que existe alguna condición anómala en el motor del generador (temperatura alta o presión baja de aceite) o, en las máquinas eléctricas, en el sistema eléctrico.

NOTA: El motor se apaga automáticamente bajo las condiciones siguientes:

SECCIÓN 3 - CONTROLES E INDICADORES DE LA MÁQUINA

Temperatura alta del aceite
Presión baja de aceite
Sobrevelocidad del motor
Sobrevoltaje

2. Sobrecarga de la plataforma (en su caso).

Indica que la plataforma está sobrecargada.

NOTA: *El motor no arranca si las baterías están plenamente cargadas o si el interruptor de habilitación del generador en la consola de la plataforma no se encuentra en la posición de encendido.*

3. Botón de arranque del generador/motor.

El botón de arranque del generador/motor permite arrancar el generador manualmente para iniciar una recarga de las baterías. El generador arranca automáticamente si las baterías se descargan más allá de un nivel predeterminado y si el interruptor de habilitación del generador en la consola de la plataforma se encuentra en la posición de encendido.

4. Indicador de baterías y horómetro.

Un horómetro, instalado en la parte superior del tablero de control de suelo, registra el tiempo de funcionamiento de la máquina. El horómetro registra hasta 9999,9 horas y no es posible repositonarlo en cero.

5. Extensión.

Permite extender y retraer la pluma superior al mover el interruptor a las posiciones correspondientes.

6. Giro.

El interruptor de GIRO permite girar la tornamesa 360° de modo no continuo. Para activar el GIRO, mover el interruptor hacia la IZQUIERDA o la DERECHA.

7. Disyuntores.

Los disyuntores se abren (saltan hacia afuera) para indicar que existe un cortocircuito o sobrecarga eléctrica en algún punto de la máquina.

8. Interruptor de alimentación/parada de emergencia.

El interruptor de dos posiciones con perilla roja suministra alimentación eléctrica al SELECTOR DE CONTROLES DE PLATAFORMA/SUELO al tirarlo hacia afuera (encendido). Al empujarlo hacia adentro (apagado) se desconecta la alimentación del SELECTOR DE CONTROLES DE PLATAFORMA/SUELO.

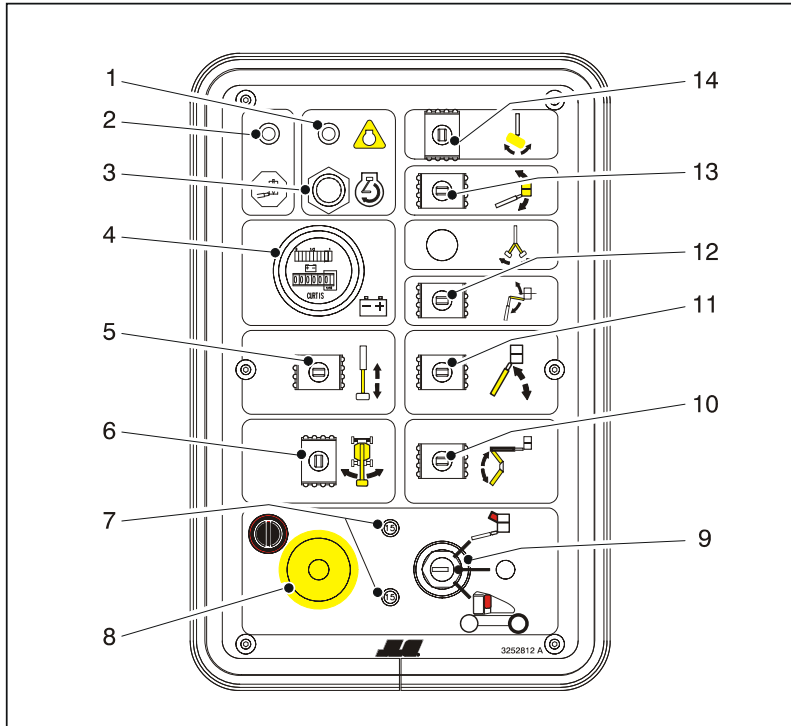
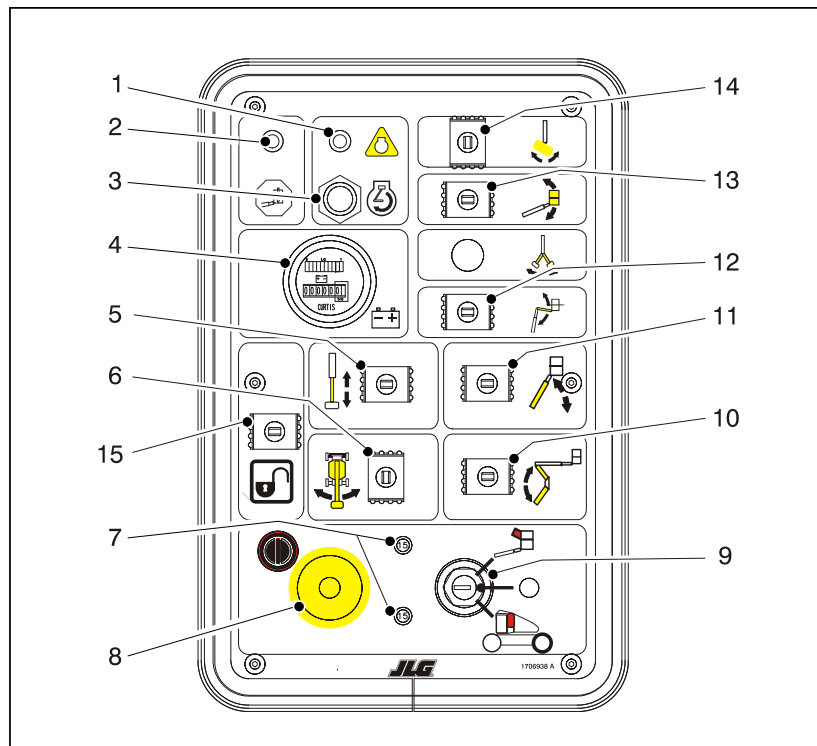


Figura 3-1. Puesto de controles de suelo

SECCIÓN 3 - CONTROLES E INDICADORES DE LA MÁQUINA



1. Indicador de avería del sistema
2. Indicador de sobrecarga de la plataforma
3. Botón de arranque del motor/generador
4. Indicador de condición de batería y horómetro
5. Extensión
6. Giro
7. Disyuntores
8. Parada de emergencia
9. Selector de controles de plataforma/suelo
10. Elevación de plumas inferior/intermedia
11. Elevación de pluma superior
12. Pescante
13. Nivelación de plataforma
14. Rotación
15. Activación de funciones

Figura 3-2. Puesto de controles de suelo - Activación de funciones

9. Selector de controles de plataforma/suelo.

Este interruptor de tres posiciones accionado con llave suministra energía eléctrica al tablero de control de la plataforma cuando se coloca en la posición de PLATAFORMA. Cuando el selector se pone en la posición de SUELO, se desconecta la alimentación del tablero de control de la plataforma y el tablero de control de suelo es el único que funciona.

NOTA: *Cuando el SELECTOR DE CONTROLES DE PLATAFORMA/SUELO está en su posición central, se desconecta la alimentación de los dos puestos de control.*

10. Elevación de plumas inferior/intermedia.

Permite elevar y bajar la pluma inferior al mover el interruptor hacia ARRIBA o hacia ABAJO.

11. Elevación de pluma superior.

Permite elevar y bajar la pluma superior al mover el interruptor hacia ARRIBA o hacia ABAJO.

12. Pescante articulado (si lo tiene).

El interruptor de control de la pluma con pescante articulado permite elevar/bajar el pescante al moverlo hacia arriba o hacia abajo.

ADVERTENCIA

UTILICE LA FUNCIÓN DE ANULACIÓN DE NIVELACIÓN DE PLATAFORMA SOLO PARA NIVELAR LIGERAMENTE LA PLATAFORMA. EL USO INCORRECTO PUEDE PROVOCAR QUE LA CARGA/OCUPANTE SE MUEVA O CAIGA. EL CASO CONTRARIO PODRÍA RESULTAR EN LA MUERTE O LESIÓN GRAVE.

13. Anulación de nivelación de plataforma.

El interruptor de tres posiciones de ANULACIÓN DE NIVELACIÓN de plataforma permite al operador compensar las diferencias en el sistema de nivelación automática moviendo el interruptor hacia ARRIBA o hacia ABAJO.

14. Rotación.

Un interruptor de tres posiciones controla la ROTACIÓN de la plataforma al moverlo hacia la derecha o la izquierda.

15. Activación de funciones.

Si lo tiene, el interruptor de habilitación debe mantenerse HACIA ABAJO para habilitar todos los controles de la pluma cuando el motor está funcionando.

Puesto de controles de plataforma

(Ver la Figura 3-3., Tablero de controles de plataforma)

1. Control Posi-Track.

Si se activa el interruptor del control de tracción Posi-Track, el operador obtiene una tracción positiva durante el lapso programado en la unidad de control. La tracción positiva se obtiene cambiando la disposición de los motores de configuración en serie a configuración en paralelo, lo cual distribuye la potencia disponible de modo uniforme a las dos ruedas motrices. El sistema de control también puede engranar la función de tracción positiva automáticamente.



UTILICE LA FUNCIÓN DE ANULACIÓN DE NIVELACIÓN DE PLATAFORMA SOLO PARA NIVELAR LIGERAMENTE LA PLATAFORMA. EL USO INCORRECTO PUEDE PROVOCAR QUE LA CARGA/OCUPANTE SE MUEVA O CAIGA. EL CASO CONTRARIO PODRÍA RESULTAR EN LA MUERTE O LESIÓN GRAVE.

2. Anulación de nivelación de plataforma.

El control de NIVELACIÓN DE PLATAFORMA permite al operador ajustar el nivel de la plataforma moviendo el interruptor hacia ARRIBA o hacia ABAJO.

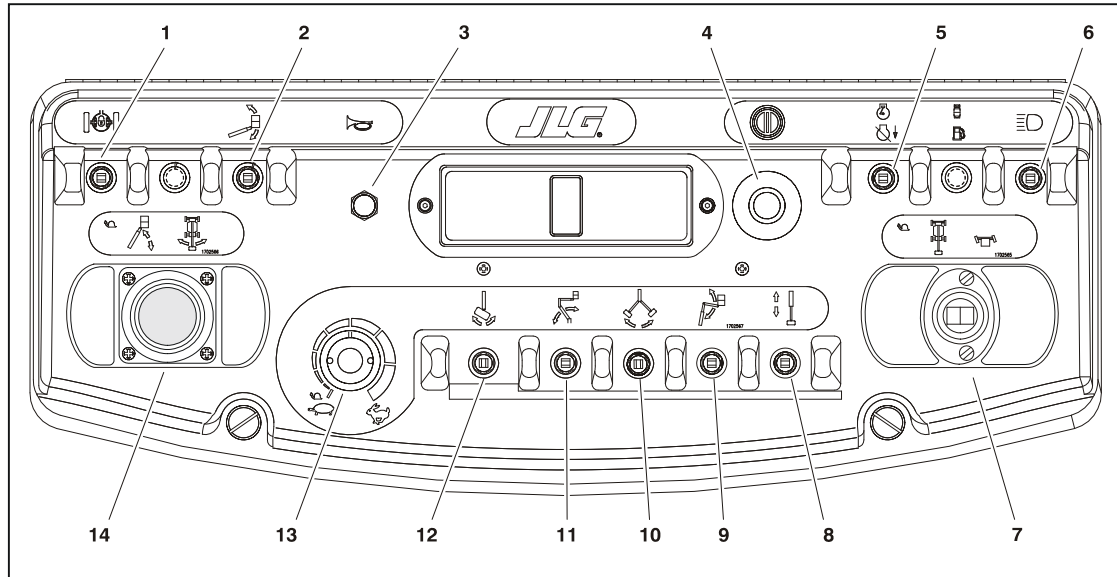
3. Bocina.

El botón de la bocina suministra alimentación eléctrica a un dispositivo de advertencia audible al oprimirlo.

4. Alimentación/parada de emergencia.

El interruptor de dos posiciones con perilla roja suministra alimentación eléctrica a los controles de la PLATAFORMA al tirarlo hacia afuera (encendido). Al empujarlo hacia adentro (apagado) se desconecta la alimentación de los controles de la plataforma.

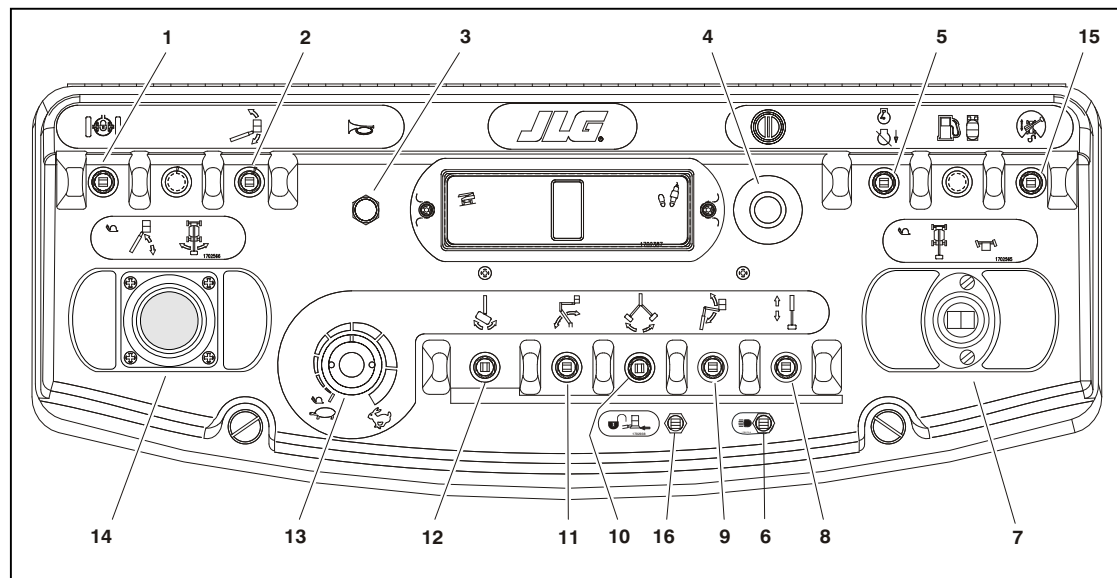
Esperar unos 2 segundos después de haber tirado del interruptor hacia afuera. La máquina ejecutará una revisión de diagnóstico de varios circuitos eléctricos. Si todo se encuentra en buen estado, la alarma de la plataforma suena una vez. Durante este tiempo las luces del tablero indicador también destellan una sola vez para revisar la condición de las bombillas.



- | | | | |
|---|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Posi-Track | 5. Habilitación del generador | 9. Pescante | 12. Rotación de la plataforma |
| 2. Anulación de nivelación de la plataforma | 6. Luces | 10. Giro del pescante | 13. Velocidad de funciones |
| 3. Bocina | 7. Mando motriz/dirección | 11. Elevación de pluma inferior | 14. Elevación/giro de pluma principal |
| 4. Alimentación/parada de emergencia | 8. Extensión | | |

Figura 3-3. Tablero de controles de plataforma

SECCIÓN 3 - CONTROLES E INDICADORES DE LA MÁQUINA



- | | | | |
|---|---------------------------|---------------------------------|--|
| 1. Posi-Track | 6. Luces | 11. Elevación de pluma inferior | 14. Elevación/giro de pluma principal |
| 2. Anulación de nivelación de la plataforma | 7. Mando motriz/dirección | 12. Rotación de la plataforma | 15. Anulación de la orientación de la conducción |
| 3. Bocina | 8. Extensión | 13. Velocidad de funciones | 16. Anulación de tacto suave |
| 4. Alimentación/parada de emergencia | 9. Pescante | | |
| 5. Habilidad del generador | 10. Giro del pescante | | |

Figura 3-4. Consola de control de plataforma con orientación de la conducción

5. Control de habilitación del generador.

El interruptor de habilitación del generador, cuando está en posición de apagado, permite al operador evitar que el generador arranque cuando se usa la máquina en lugares cerrados. Cuando se pone en la posición de encendido (y el interruptor de parada de emergencia está encendido [tirado hacia afuera]), se permite que el generador arranque automáticamente cuando las baterías requieren carga.

6. Luces (en su caso).

Este interruptor enciende las luces del tablero de control y los faros si la máquina los tiene.

7. Mando motriz/dirección.

La palanca de control de MANDO MOTRIZ permite conducir en avance o retroceso al colocarla en las posiciones correspondientes. La palanca brinda una respuesta progresiva que permite obtener un control infinitamente variable de velocidad entre los puntos de velocidad lenta y rápida.

Si se coloca el interruptor de dirección hacia la DERECHA o la IZQUIERDA, la máquina vira hacia la derecha o la izquierda, respectivamente.

NOTA: Cuando la pluma inferior se eleva por encima de la horizontal, o si la pluma superior se eleva aproximadamente 40,64 cm (16 in.) sobre su apoyo, el mando motriz automáticamente se conmuta de la velocidad rápida a la lenta. Esto también ocurre cuando el control de velocidad de funciones se pone en la posición de velocidad lenta.

NOTA: La palanca de control de MANDO MOTRIZ está bajo tensión de resorte y retorna automáticamente al punto muerto (apagado) al soltarla.

ADVERTENCIA

PARA EVITAR LAS LESIONES GRAVES, NO USAR LA MÁQUINA SI ALGUNA PALANCA DE CONTROL O INTERRUPTOR QUE CONTROLA EL MOVIMIENTO DE LA PLATAFORMA NO RETORNA A LA POSICIÓN DE APAGADO O PUNTO MUERTO AL SOLTARLO.

8. Control de extensión.

El interruptor de EXTENSIÓN permite EXTENDER y RETRAER la pluma principal al colocarlo en las posiciones respectivas.

9. Pescante (en su caso).

Empujar hacia adelante para elevar y tirar hacia atrás para bajar. La velocidad variable de elevación se controla con el control de velocidad de funciones.

SECCIÓN 3 - CONTROLES E INDICADORES DE LA MÁQUINA

10. Giro del pescante.

Empujar el interruptor basculante a la derecha para girar a la derecha y a la izquierda para girar a la izquierda.

11. Elevación de pluma inferior.

Permite elevar y bajar las plumas inferior e intermedia al mover el interruptor hacia ARRIBA o hacia ABAJO. La elevación de la pluma superior no funciona si se está elevando la pluma inferior.

12. Rotación de la plataforma.

El control de ROTACIÓN DE LA PLATAFORMA permite al operador girar el canasto hacia la izquierda o la derecha al mover el interruptor en el sentido deseado.

13. Control de velocidad de funciones.

Ajusta la velocidad de las funciones de la pluma y de giro. Girar en sentido contrahorario para reducir la velocidad y en sentido horario para aumentarla. Para ajustar las funciones de mando motriz, giro y elevación de pluma principal a velocidad lenta, girar la perilla en sentido contrahorario hasta que se escuche un chasquido.

NOTA: Las palancas de los controles de elevación de pluma principal, giro y mando motriz están bajo tensión de resorte y automáticamente retornan a su punto muerto (posición de apagado) al soltarlas.

14. Elevación/giro de pluma principal.

La palanca de control de dos ejes de movimiento controla las funciones de elevación y giro de la pluma principal. Empujarla hacia adelante para elevar y tirar de ella hacia atrás para bajar. Mover hacia la derecha para girar hacia la derecha, y hacia la izquierda para girar a la izquierda. Cuando se mueve la palanca de control se accionan interruptores que activan las funciones seleccionadas. Se puede obtener un control proporcional sobre estas funciones si se usa la perilla de velocidad de funciones.

NOTA: Las funciones de elevación y giro de la pluma principal pueden activarse combinándolas entre sí. El mecanismo de la palanca tiene una configuración tal que se reduce la velocidad si se accionan varias funciones al mismo tiempo.

La elevación de la pluma inferior no funciona si se está elevando la pluma superior.

15. Anulación de la orientación de la conducción

Cuando la pluma se balancee sobre los neumáticos traseros o más allá en cualquier dirección, el indicador de orientación de la conducción se iluminará cuando se seleccione la función de conducción. Pulse y suelte el interruptor, y en los tres siguientes segundos mueva el control de Conducción/Dirección para activar la conducción o la dirección. Antes de la conducción, localice las flechas de orientación negras/blancas tanto en los controles del chasis como en los de la plataforma y haga coincidir la flecha de dirección de control con la dirección pretendida del chasis.

16. Interruptor de anulación de tacto suave (si está equipado con tacto suave)

Este interruptor habilita las funciones que cortó el sistema de tacto suave para operar de nuevo a velocidad de desplazamiento, permitiendo al operador mover la plataforma del obstáculo que causó la situación de parada.

SECCIÓN 3 - CONTROLES E INDICADORES DE LA MÁQUINA

Tabla 3-1. Funciones simultáneas.

Si se selecciona esta función:	Estas funciones también se accionarán al mismo tiempo:				
Mando motriz y dirección		Giro	Elevación de conjunto inferior**	Elevación de pluma superior**	Extensión
Giro	Mando motriz y dirección		Elevación de conjunto inferior**	Elevación de pluma superior**	Extensión
Elevación de conjunto inferior	Mando motriz y dirección	Giro*		No	Extensión*
Elevación de pluma superior	Mando motriz y dirección	Giro	No		Extensión
Extensión	Mando motriz y dirección	Giro*	Elevación de conjunto inferior**	Elevación de pluma superior**	
Articulación del pescante	Mando motriz y dirección	Giro*	Elevación de conjunto inferior**	Elevación de pluma superior**	Extensión
Giro del pescante	Mando motriz y dirección	No	No	No	No
Rotación de la plataforma	Mando motriz y dirección	No	No	No	No

Nota: Las funciones de la pluma pueden responder con más lentitud cuando se accionan junto con otra función que cuando se accionan de modo individual, debido a que el aceite hidráulico se comparte entre sistemas.

* Estas funciones pueden moverse muy lentamente (o no moverse del todo) si la primera función que se selecciona (elevación o giro de pluma inferior) se acciona a velocidad máxima, debido a que el aceite hidráulico se comparte entre los sistemas.

** Las funciones de elevación de pluma inferior y de pluma superior no funcionan simultáneamente. La elevación de la pluma superior siempre tiene precedencia.

Tablero de indicadores en controles de plataforma

(Ver la Figura 3-6., Tablero de indicadores en controles de plataforma con orientación de conducción)

NOTA: El tablero de indicadores de los controles de la plataforma utiliza símbolos diferentes para advertir al operador de las diferentes situaciones de trabajo que pueden surgir. El significado de estos símbolos se explica a continuación.



Indica una situación de peligro potencial, la cual si no se corrige, podría resultar en lesiones graves o en la muerte. Este indicador se ilumina en rojo.



Indica una condición anormal de trabajo que, si no se corrige, puede resultar en la interrupción del funcionamiento o daños a la máquina. Este indicador se ilumina en amarillo.



Indica información importante en cuanto a las condiciones de trabajo, por ejemplo, procedimientos esenciales para trabajar con seguridad. Este indicador se ilumina en verde, salvo el indicador de capacidad, el cual puede iluminarse en verde o amarillo, según la posición de la plataforma.

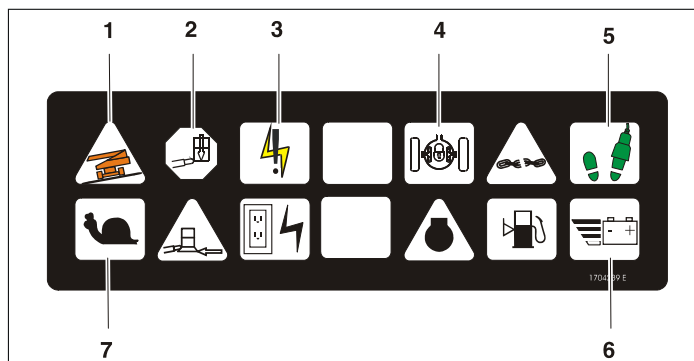
1. Luz de advertencia de alarma de inclinación y alarma.

Este iluminador indica que el chasis está en una pendiente. También sonará una alarma cuando el chasis esté en una pendiente y la pluma esté por encima de la posición horizontal. Si está encendida cuando la pluma está elevada o extendida, retraiga o baje por debajo de la posición horizontal y después re-posicione la máquina para que esté nivelada antes de continuar la operación. Si la pluma está por encima de la posición horizontal y la máquina está en una pendiente, la luz de aviso de la alarma de inclinación se iluminará, sonará una alarma y automáticamente se activa la VELOCIDAD LENTA de propulsión.

ADVERTENCIA

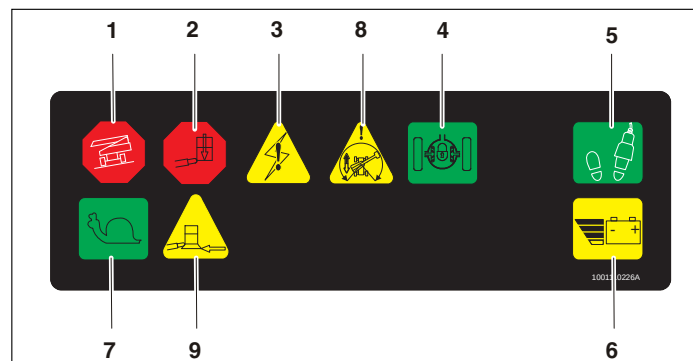
SI LA LUZ DE ADVERTENCIA DE INCLINACIÓN SE ILUMINA CUANDO LA PLUMA ESTE ELEVADA O EXTENDIDA, RETRÁIGALA Y BÁJELA POR DEBAJO DE LA POSICIÓN HORIZONTAL, Y DESPUES RE-POSICIONE LA MÁQUINA PARA QUE ESTÉ NIVELADA ANTES DE EXTENDER LA PLUMA O DE ELEVARLA POR ENCIMA DE LA HORIZONTAL.

SECCIÓN 3 - CONTROLES E INDICADORES DE LA MÁQUINA



- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1. Inclinación | 5. Habilidad |
| 2. Sobrecarga de la plataforma | 6. Batería descargada |
| 3. Avería en sistema | 7. Velocidad lenta |
| 4. Posi-Track | |

Figura 3-5. Tablero de indicadores en controles de plataforma



- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Inclinación | 6. Batería descargada |
| 2. Sobrecarga de la plataforma | 7. Velocidad lenta |
| 3. Avería en sistema | 8. Anulación de la orientación de la conducción |
| 4. Posi-Track | 9. Indicador de tacto suave |
| 5. Habilidad | |

Figura 3-6. Tablero de indicadores en controles de plataforma con orientación de conducción

2. Sobrecarga de la plataforma (en su caso).

Indica que la plataforma está sobrecargada.

3. Indicador de avería del sistema.

La luz de avería del sistema se ilumina para indicar que existe alguna condición anómala en el motor del generador (temperatura alta o presión baja de aceite) o, en las máquinas eléctricas, en el sistema eléctrico.

Una falla del sistema tiene cuatro causas probables:

- a. Se ha permitido que transcurra el plazo de siete segundos para activar una función, o se ha seleccionado una función antes de pisar el pedal interruptor. El sistema detecta esta condición y la representa como una falla, puesto que es igual a lo que ocurriría si el pedal interruptor se atorara en posición pisada o si el interruptor de una función se atorara en posición de accionado. Soltar y volver a pisar el pedal interruptor para volver a conectar la energía a los controles y hacer que la luz se apague.
- b. Se ha alcanzado el límite máximo de potencia, pero la máquina no se está moviendo. Esto ocurriría si la máquina está atorada o si se ha intentado viajar sobre terreno irregular o sobre pendientes muy empinadas que exceden la capacidad de la máquina. Esta condición puede compararse a la situación en la cual se cala el motor al demandarle que entregue más potencia que la que permite su diseño.

- c. Las baterías están casi descargadas y deberán recargarse pronto para evitar que la máquina se pare en un lugar poco conveniente.
- d. Existe otra falla en alguno de los circuitos. En tal caso, determinar la causa observando el código de destellos, el cual se indica por una luz que destella un determinado número de veces seguido de una pausa y seguido de otro número de destellos y consultando el manual de servicio.

NOTA: *El motor se apaga automáticamente bajo las condiciones siguientes:*

*Temperatura alta del aceite del motor
Presión baja de aceite del motor
Sobrevelocidad del motor
Sobrevoltaje del generador*

4. Indicador de Posi-Track.

Esta luz se ilumina para indicar que la tracción positiva está funcionando.

SECCIÓN 3 - CONTROLES E INDICADORES DE LA MÁQUINA

5. Indicador de habilitación/pedal.

Para accionar cualquiera de las funciones, es necesario pisar el pedal interruptor y seleccionar la función deseada en un lapso menor que siete segundos. El indicador de habilitación se ilumina para indicar que los controles están habilitados. Si no se selecciona una función en menos de siete segundos, o si transcurren siete segundos entre el dejar de usar una función y el empezar a usar otra, la luz de habilitación se apaga y será necesario soltar el pedal interruptor y volver a pisarlo para rehabilitar los controles.

Cuando se suelta el pedal interruptor se desconecta la energía de todos los controles y se aplican los frenos de propulsión.

ADVERTENCIA

PARA EVITAR LAS LESIONES GRAVES, NO RETIRAR, MODIFICAR NI ANULAR EL FUNCIONAMIENTO DEL PEDAL INTERRUPTOR CON ALGÚN TIPO DE BLOQUEO U OTROS MEDIOS.

ADVERTENCIA

ES NECESARIO AJUSTAR EL PEDAL INTERRUPTOR SI LAS FUNCIONES SE ACTIVAN SÓLO CUANDO EL PEDAL SE ENCUENTRA A MENOS DE 6 MM (1/4 IN.) DEL EXTREMO SUPERIOR O INFERIOR DE SU CARRERA.

6. Indicador de descarga de batería.

Indica que las baterías están descargadas y necesitan ser cargadas.

7. Indicador de velocidad lenta.

Cuando el control de velocidad de funciones se pone en la posición de velocidad lenta, este indicador se ilumina y sirve para recordar al operador que todas las funciones trabajan a su velocidad más lenta.

8. Indicador de Anulación de la orientación de la conducción

Cuando la pluma se balancea sobre los neumáticos traseros o más allá en cualquier dirección, el indicador de orientación de la conducción se iluminará cuando se seleccione la función de conducción. Está es una señal para que el operador active al interruptor de anulación de orientación de la conducción y compruebe que la dirección de control de conducción es correcta.

9. Indicador de tacto suave (en su caso)

Cuando está iluminada (Amarillo) el paragolpes del tacto suave ha chocado con un objeto. Todos los controles se desactivan hasta que se pulsa el botón de anulación, en cuyo momento los controles están activados en el modo desplazamiento.

SECCIÓN 4. FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

4.1 DESCRIPCIÓN

Esta máquina es un elevador hidráulico de personal autopulsado equipado con una plataforma de trabajo instalada en el extremo de una pluma levadiza y giratoria. Las vibraciones emitidas por estas máquinas no presentan riesgos al operador que ocupa la plataforma de trabajo. El nivel equivalente de presión sonora continua con ponderación A en la plataforma de trabajo es de menos de 75 dB(A).

El puesto de controles principal del operador está en la plataforma. Desde este puesto de controles, el operador puede conducir y dirigir la máquina en los sentidos de avance y retroceso. El operador puede elevar o bajar la pluma superior o inferior o girar la pluma a la izquierda o la derecha. El giro de la pluma estándar es de 360° no continuos hacia la izquierda o la derecha de la posición de almacenamiento. La máquina tiene un puesto de controles de suelo que sobrepasa el funcionamiento del puesto de controles de plataforma. Los controles de suelo accionan las funciones de elevación y giro de las plumas superior e inferior y se usan en caso de emergencia para bajar la plataforma al suelo, si el operador no puede hacerlo por sí mismo.

4.2 CARACTERÍSTICAS Y LIMITACIONES DE FUNCIONAMIENTO

Capacidades

La pluma puede elevarse por encima de la horizontal con o sin carga en la plataforma si:

1. La máquina se encuentra sobre una superficie lisa, firme y nivelada.
2. La carga se encuentra dentro de los límites de capacidad nominal establecidos por el fabricante.
3. Todos los sistemas de la máquina funcionan debidamente.
4. Presión adecuada de inflado de neumáticos.
5. La máquina tiene los equipos originalmente instalados por JLG.

Estabilidad

La estabilidad de la máquina depende de dos posiciones, las cuales se denominan estabilidad DELANTERA y estabilidad TRASERA. La posición de la máquina que ofrece la estabilidad DELANTERA mínima se ilustra en la Figura 4-1., Posición de estabilidad delantera mínima; la posición que ofrece la estabilidad TRASERA mínima se ilustra en la Figura 4-2., Posición de estabilidad trasera mínima.



PARA EVITAR EL VUELCO DE LA MÁQUINA HACIA ADELANTE O HACIA ATRÁS, NO SOBRECARGAR LA MÁQUINA NI USARLA SOBRE SUPERFICIES DESNIVELADAS.

4.3 FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR

Alimentación/parada de emergencia

El interruptor de alimentación/parada de emergencia, cuando se tira hacia afuera (posición de encendido), proporciona alimentación de batería para todas las funciones de la máquina. El interruptor debe empujarse hacia adentro (posición de apagado) cuando se recargan las baterías o cuando se estaciona la máquina al final de la jornada.

NOTA: *Si tiene el generador incorporado opcional, el interruptor de parada de emergencia debe dejarse en posición de encendido (hacia afuera) para permitir la carga automática de las baterías.*

Esperar unos 2 segundos después de haber tirado del interruptor hacia afuera. La máquina ejecutará una revisión de diagnóstico de varios circuitos eléctricos. Si todo se encuentra en buen estado, la alarma de la plataforma suena una vez. Durante este tiempo las luces del tablero indicador también destellan una sola vez para revisar la condición de las bombillas.

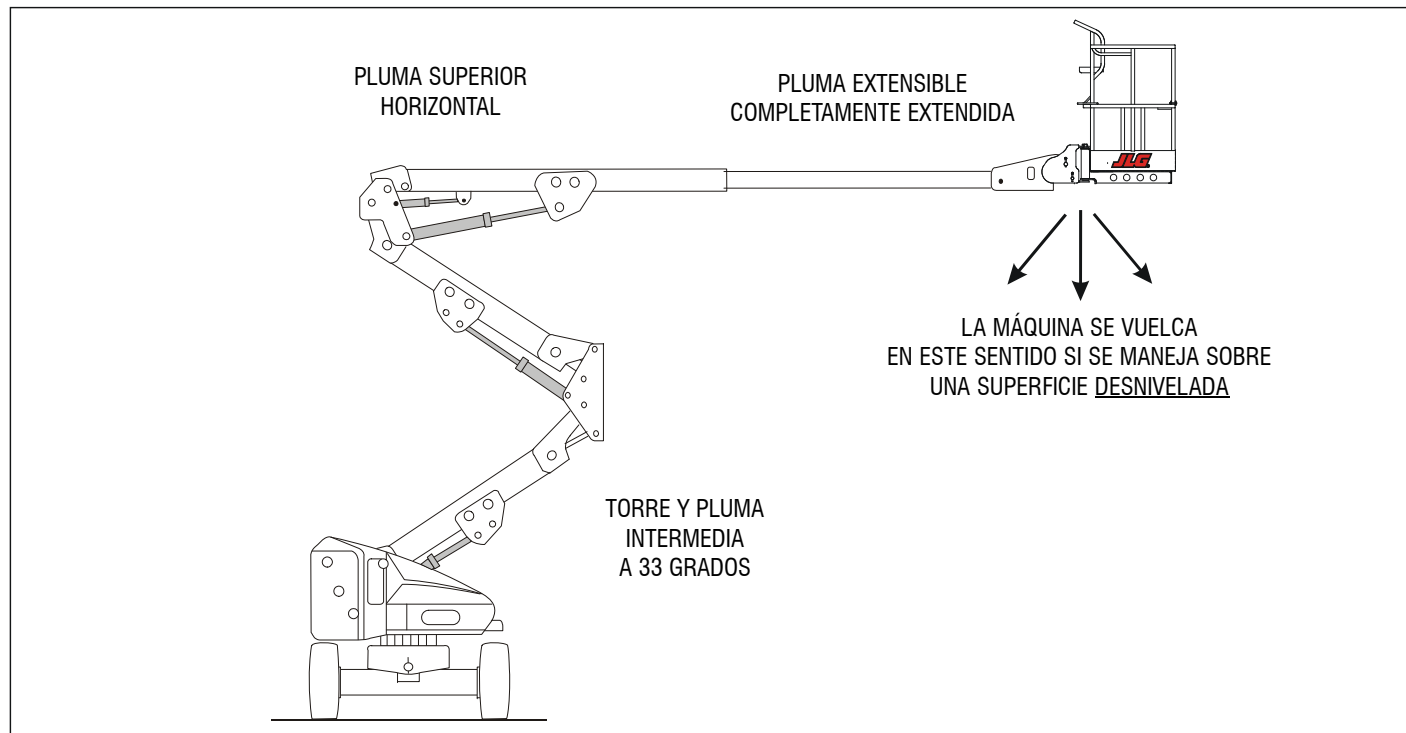


Figura 4-1. Posición de estabilidad delantera mínima

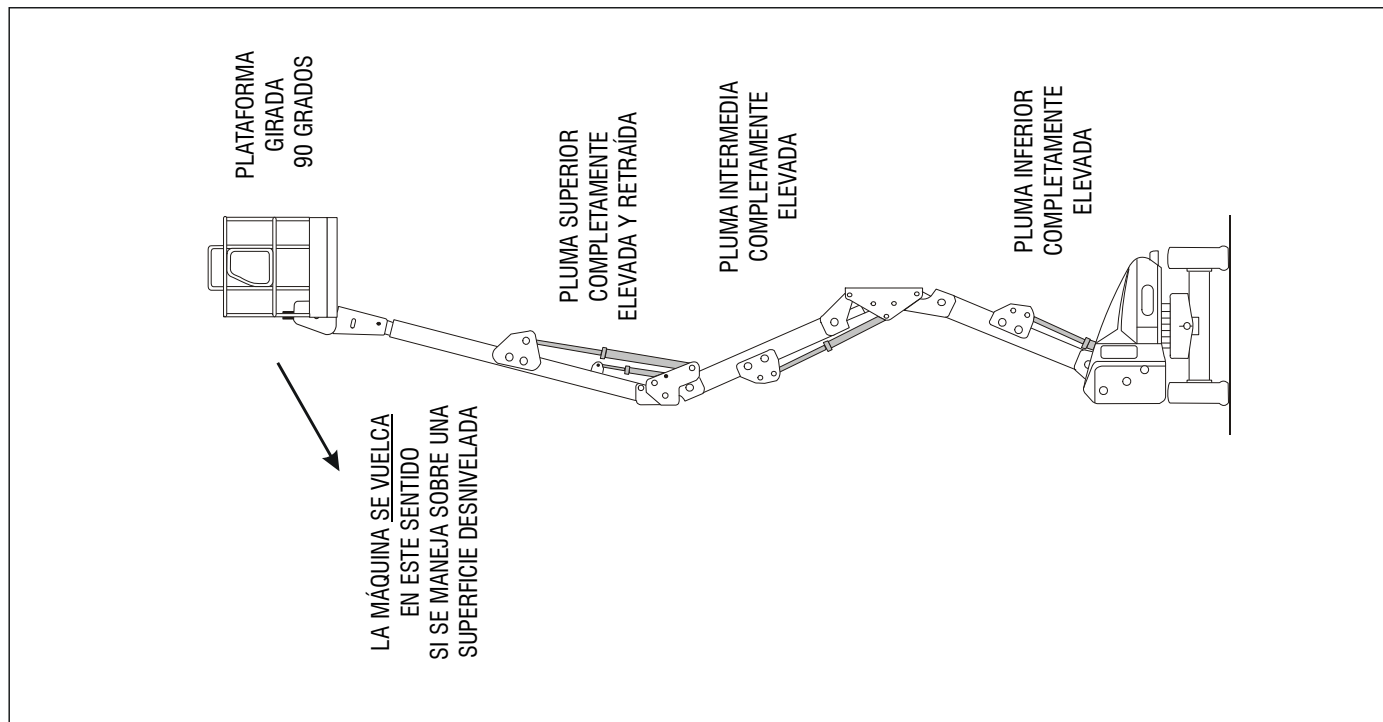


Figura 4-2. Posición de estabilidad trasera mínima

Selector de controles de plataforma/suelo

El selector de controles de plataforma/suelo envía la alimentación de batería hacia el tablero de controles deseado cuando se tira del interruptor de ALIMENTACIÓN/PARADA DE EMERGENCIA hacia afuera (posición de encendido). Con el interruptor sostenido en la posición de SUELO, se suministra la alimentación de las baterías al puesto de controles de suelo. Con el interruptor en la posición de PLATAFORMA, se suministra la alimentación de las baterías al puesto de controles de plataforma.

Activación de motores

AVISO

ES NECESARIO PISAR EL PEDAL INTERRUPTOR ANTES DE ACTIVAR EL CONTROL DE ALGUNA FUNCIÓN, DE LO CONTRARIO ESA FUNCIÓN NO RESPONDERÁ AL CONTROL.

El motor se activa e impulsa la función deseada cuando el interruptor de parada de emergencia está hacia afuera (posición de encendido), el selector de controles de suelo/plataforma está en la posición adecuada y se ha pisado el pedal interruptor.

PRECAUCIÓN

SI LA AVERÍA DE UN MOTOR HACE NECESARIA UNA PARADA NO PROGRAMADA, DETERMINAR Y CORREGIR LA CAUSA DE LA MISMA ANTES DE CONTINUAR TRABAJANDO CON LA MÁQUINA.

4.4 PROPULSIÓN (CONDUCCIÓN)

NOTA: Cuando la pluma inferior se eleva por encima de la horizontal, o si la pluma superior se eleva aproximadamente 40,6 cm (16 in.) sobre su apoyo, el mando motriz automáticamente se conmuta de la velocidad rápida a la lenta.

AVISO

SI SE MANEJA LA MÁQUINA A VELOCIDAD MUY LENTA, O SI SE CALA AL SUBIR UNA PENDIENTE DE 20% O MAYOR, LA FUNCIÓN DEL MANDO MOTRIZ SE INTERRUMPE. QUITAR EL PIE DEL PEDAL Y VOLVER A PISAR EL PEDAL PARA REPOSICIONAR EL INTERRUPTOR.

ADVERTENCIA

NO CONDUCIR LA MÁQUINA CON LA PLUMA POR ENCIMA DE LA HORIZONTAL SALVO AL VIAJAR SOBRE UNA SUPERFICIE UNIFORME, FIRME Y NIVELADA.

PARA EVITAR LA PÉRDIDA DEL CONTROL Y EL VUELCO DE LA MÁQUINA SOBRE CUESTAS Y PENDIENTES LATERALES, NO CONDUCIRLA SOBRE CUESTAS NI PENDIENTES LATERALES QUE EXCEDAN LOS LÍMITES ESPECIFICADOS EN LA PLACA DEL NÚMERO DE SERIE DE LA MÁQUINA.

NO CONDUCIR EN SENTIDO LATERAL SOBRE PENDIENTES DE MÁS DE 5 GRADOS.

EVITAR LAS IRREGULARIDADES DEL TERRENO QUE PUDIERAN HACER QUE LA MÁQUINA SE VUELQUE.

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

TENER SUMO CUIDADO AL CONDUCIR EN RETROCESO Y EN TODO MOMENTO AL CONDUCIR CON LA PLATAFORMA ELEVADA, ESPECIALMENTE SI PARTE ALGUNA DE LA MISMA PASARÁ A MENOS DE 1,8 M (6 FT) DE UN OBSTÁCULO.

PRECAUCIÓN

ANTES DE CONDUCIR LA MÁQUINA, VERIFICAR QUE LA PLUMA SE ENCUENTRE COLOCADA SOBRE EL EJE TRASERO MOTRIZ. SI LA PLUMA SE ENCUENTRA SOBRE LAS RUEDAS DIRECTRICES, LAS FUNCIONES DE DIRECCIÓN Y MANDO MOTRIZ RESPONDERÁN EN SENTIDO OPUESTO AL MOVIMIENTO DE LOS CONTROLES.

Propulsión en avance y retroceso

AVISO

ES NECESARIO PISAR EL PEDAL INTERRUPTOR ANTES DE ACTIVAR EL CONTROL DE ALGUNA FUNCIÓN, DE LO CONTRARIO ESA FUNCIÓN NO RESPONDERÁ AL CONTROL.

1. Si la máquina está apagada, tirar del interruptor de parada de emergencia del tablero de controles de suelo y colocar el selector de controles de plataforma/suelo en la posición de PLATAFORMA.
2. En el tablero de controles de plataforma, tirar del interruptor de parada de emergencia hacia afuera y pisar el pedal interruptor.
3. Colocar la palanca de control de mando motriz en la posición de AVANCE o RETROCESO, según se desee. El ángulo de la palanca de control determina la velocidad de propulsión.

Esta máquina está equipada con un indicador de orientación de la conducción. La luz amarilla de la consola de control de la plataforma indica que la pluma se balancea más allá de las ruedas de conducción traseras y que la máquina puede conducir/torcer en dirección opuesta al movimiento de los controles. Si el indicador se ilumina, accione la función de conducción de la siguiente forma:

1. Haga coincidir las flechas de dirección negra y blanca tanto en el panel de control de la plataforma como en el chasis, para determinar la dirección de la máquina con el desplazamiento.
2. Pulse y suelte el interruptor de anulación de orientación de la conducción. En los 3 siguientes segundos, mueva suavemente el control de conducción hasta la flecha que coincida con la dirección que se pretenda para el desplazamiento de la máquina. La luz indicadora parpadeará durante un intervalo de 3 segundos hasta que se seleccione la función de conducción.

4.5 DIRECCIÓN

Pisar el pedal interruptor, oprimir el interruptor instalado en la palanca de mando motriz/dirección hacia la DERECHA para virar la máquina a la derecha, u oprimirlo hacia la IZQUIERDA para virarla a la izquierda.

4.6 PLATAFORMA

Carga desde el nivel del suelo

1. Colocar la máquina sobre una superficie lisa, firme y nivelada.
2. Si la carga total (personal, herramientas y suministros) es 500 lb. (227 kg para mercados ANSI y 230 kg para mercados CE y de Australia) o menos, distribuya la carga uniformemente en el suelo de la plataforma y proceda a la posición de trabajo.

Carga desde posiciones por encima del nivel del suelo

Antes de cargar el peso en una plataforma elevada por encima del nivel del suelo:

1. Determinar el peso total después de haber cargado el peso adicional (personal, herramientas y útiles).
2. Si el peso total en la plataforma va a ser de 500 lb. (227 kg para mercados ANSI y 230 kg para mercados CE y de Australia) o menos, proceda a añadir peso.

Ajuste de nivel de plataforma

1. Nivelación hacia ARRIBA. Pisar el pedal interruptor para elevar la plataforma, mover el interruptor de PLATA-

FORMA/NIVELACIÓN hacia arriba y sostenerlo en esa posición hasta que la plataforma se nivele.

2. Nivelación hacia ABAJO. Pisar el pedal interruptor para bajar la plataforma, mover el interruptor de PLATAFORMA/NIVELACIÓN hacia abajo y sostenerlo en esa posición hasta que la plataforma se nivele.



ADVERTENCIA

UTILICE LA FUNCIÓN DE ANULACIÓN DE NIVELACIÓN DE PLATAFORMA SOLO PARA NIVELAR LIGERAMENTE LA PLATAFORMA. EL USO INCORRECTO PUEDE PROVOCAR QUE LA CARGA/OCUPANTE SE MUEVA O CAIGA. EL CASO CONTRARIO PODRÍA RESULTAR EN LA MUERTE O LESIÓN GRAVE.

Rotación de la plataforma

1. Para girar la plataforma hacia la izquierda, pisar el pedal interruptor, colocar el control de ROTACIÓN DE PLATAFORMA hacia la IZQUIERDA y sostenerlo en esa posición hasta que la plataforma llegue a la posición deseada.
2. Para girar la plataforma hacia la derecha, pisar el pedal interruptor, colocar el control de ROTACIÓN DE PLATAFORMA hacia la DERECHA y sostenerlo en esa posición hasta que se alcance la posición deseada.

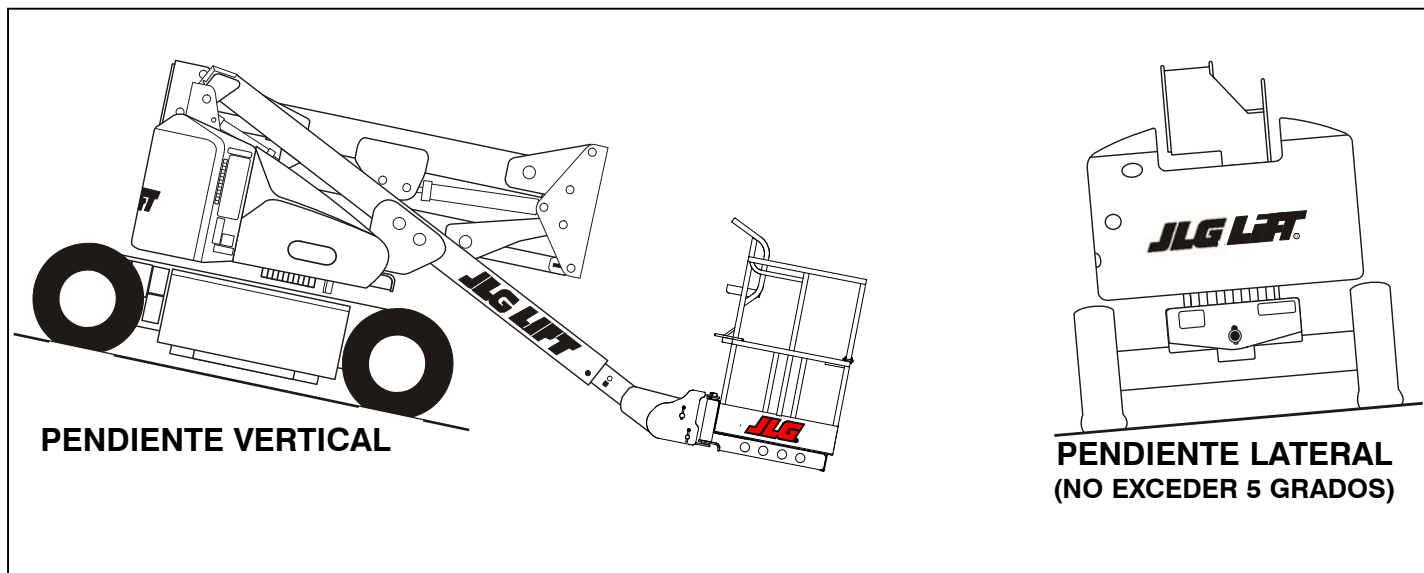


Figura 4-3. Pendientes verticales y laterales

Giro del pescante

1. Para girar el pescante y la plataforma hacia la izquierda, colocar el control de GIRO DE PESCANTE hacia la IZQUIERDA y sostenerlo en esa posición hasta que se alcance la posición deseada.
2. Para girar el pescante y la plataforma hacia la derecha, colocar el control de GIRO DE PESCANTE hacia la DERECHA y sostenerlo en esa posición hasta que la plataforma llegue a la posición deseada.

4.7 PLUMA

ADVERTENCIA

UNA LUZ ROJA DE ADVERTENCIA DE INCLINACIÓN SE ENCUENTRA EN EL TABLERO DE CONTROL LA CUAL SE ILUMINA SI EL CHASIS SE ENCUENTRA SOBRE UNA PENDIENTE DE 5° O MÁS. NO GIRAR LA PLUMA NI ELEVARLA POR ENCIMA DE LA HORIZONTAL SI LA LUZ ESTÁ ILUMINADA.

NO USAR LA ALARMA DE INCLINACIÓN COMO INDICADOR DE QUE EL CHASIS ESTÁ NIVELADO. LA ALARMA DE INCLINACIÓN INDICA QUE EL CHASIS ESTÁ SOBRE UNA PENDIENTE EMPINADA (5° O MÁS). EL CHASIS DEBERÁ ESTAR NIVELADO ANTES DE GIRAR LA PLUMA O DE ELEVARLA SOBRE LA HORIZONTAL.

PARA EVITAR LOS VUELCOS, SI LA LUZ ROJA DE ADVERTENCIA DE INCLINACIÓN SE ILUMINA CUANDO LA PLUMA ESTÁ ELEVADA POR

ENCIMA DE LA HORIZONTAL, BAJAR LA PLATAFORMA AL NIVEL DEL SUELO. DESPUÉS PONER LA MÁQUINA EN UNA POSICIÓN TAL QUE EL CHASIS QUEDE NIVELADO ANTES DE ELEVAR LA PLUMA.

SE PERMITE CONDUCIR CON LA PLUMA POR DEBAJO DEL NIVEL DE LA HORIZONTAL EN PENDIENTES QUE NO EXCEDAN LOS VALORES INDICADOS EN LA PLACA DEL NÚMERO DE SERIE.

ADVERTENCIA

PARA EVITAR LAS LESIONES GRAVES, NO USAR LA MÁQUINA SI ALGUNA DE LAS PALANCAS O INTERRUPTORES QUE CONTROLAN EL MOVIMIENTO DE LA PLATAFORMA NO RETORNA A LA POSICIÓN DE APAGADO AL SOLTARLO.

PARA EVITAR LAS COLISIONES Y LAS LESIONES EN CASO QUE LA PLATAFORMA NO SE DETENGA AL SOLTAR UN INTERRUPTOR O PALANCA DE CONTROL, QUITAR EL PIE DEL PEDAL INTERRUPTOR O USAR EL INTERRUPTOR DE PARADA DE EMERGENCIA PARA PARAR LA MÁQUINA.

Giro de la pluma

Para girar la pluma, pisar el pedal interruptor y mover el control de GIRO hacia la DERECHA o la IZQUIERDA según el sentido que se desee.

AVISO

ANTES DE GIRAR LA PLUMA, VERIFICAR QUE HAYA ESPACIO SUFICIENTE PARA QUE LA PLUMA NO CHOQUE CONTRA PAREDES, DIVISIONES Y EQUIPOS.

Elevación y bajada de las plumas inferior e intermedia

Para elevar o bajar las plumas inferior e intermedia, pisar el pedal interruptor y mover el interruptor de elevación de la pluma inferior hacia ARRIBA o hacia ABAJO según se desee.

Elevación y bajada de la pluma superior

Para elevar o bajar la pluma superior, pisar el pedal interruptor y mover el interruptor de elevación de la pluma superior hacia ARRIBA o hacia ABAJO hasta que la pluma alcance la altura deseada.

4.8 GENERADOR

La máquina está equipada con un generador CC impulsado por el motor que se conecta en paralelo con el banco de baterías de 48 V.

Modo de funcionamiento automático

El generador funciona en modo automático siempre y cuando se satisfagan las dos condiciones siguientes.

1. El interruptor de parada de emergencia de los controles de suelo está hacia afuera (encendido) **y**:
2. El interruptor de habilitación del generador en el tablero de control de la plataforma está en la posición de encendido o habilitación.

Cuando se satisfacen las condiciones anteriores, la unidad de control del generador supervisa el estado de las baterías, y se enciende automáticamente si el voltaje de las baterías disminuye como resultado de la descarga de las mismas y se apaga cuando las baterías se cargan plenamente.

Modo de funcionamiento sólo con baterías

La máquina funciona en modo de sólo baterías siempre y cuando se satisfagan las dos condiciones siguientes:

1. El interruptor de parada de emergencia de los controles de suelo está hacia afuera **y**:
2. El interruptor del generador en el tablero de control de la plataforma está en la posición de apagado o inhabilitación.

En este modo la máquina funciona como una máquina convencional de baterías. Las baterías pueden usarse hasta que se hayan descargado por completo.

Modo de funcionamiento manual (carga)

El generador funciona en modo manual siempre y cuando se satisfagan las tres condiciones siguientes.

1. El interruptor de parada de emergencia de los controles de suelo está hacia afuera **y**:
2. El interruptor en el tablero de control de la plataforma está en la posición de encendido o habilitación **y**:
3. Se ha oprimido el botón de carga manual.

Cuando se oprime el botón de carga manual se arranca el motor y se inicia el ciclo de carga, aun si las baterías tienen un nivel de carga superior al de arranque automático del generador. El operador puede iniciar el ciclo de carga para cargar las baterías al nivel máximo. El ciclo de carga incluye una fase de acabado similar a la de los cargadores convencionales.

4.9 INVERSOR

El inversor convierte 48 VDC (Corriente continua) a 110 VAC (Corriente alterna) para permitir el funcionamiento de herramientas eléctricas desde las baterías de la máquina.

- El inversor está operativo cuando el interruptor de parada de emergencia está sacado.
- La máquina y el inversor se pueden hacer funcionar al mismo tiempo.

- El inversor se apagará aproximadamente a 42 VDC y permanecerá apagado hasta que se resetee el interruptor de parada de emergencia. Funcionará de nuevo hasta que el voltaje caiga hasta 42 VDC.
- La máquina funcionará hasta 36 VDC.
- El inversor se apagará si la luz de alta temperatura indicaba sobrecalentamiento. Se volverá a conectar automáticamente cuando se haya enfriado.
- La luz de sobrecarga indica un corto circuito en el cableado de salida o una carga que es demasiado grande para la que puede soportar el inversor.

4.10 VELOCIDADES DE FUNCIONES DE LA MÁQUINA

El control de velocidad de funciones afecta las funciones de elevación, extensión y rotación de la pluma inferior. Girar el control en sentido horario para aumentar la velocidad de la función o en sentido contrahorario para reducirla. Cuando se ha girado en sentido contrahorario hasta su tope, el mando está en velocidad lenta.

4.11 PARADA Y ESTACIONAMIENTO

NOTA: Cuando se estacionan las máquinas de baterías al final de la jornada, cargar las baterías según lo indicado en las instrucciones de la Sección 2 para asegurar que estén listas para la jornada de trabajo siguiente.

NOTA: Las máquinas eléctricas vienen equipadas con una tira para descargar la electricidad estática. La tira se encuentra debajo de la parte trasera del chasis de la máquina.

Para apagar y estacionar la máquina, llevar a cabo los procedimientos siguientes:

1. Conducir la máquina a una zona razonablemente protegida.
2. Asegurarse de bajar la pluma sobre el eje motriz trasero.
3. Poner el interruptor de parada de emergencia del tablero de controles de la plataforma en posición de apagado.
4. Poner el interruptor de parada de emergencia del tablero de controles del suelo en posición de apagado. Colocar el selector de controles de plataforma/suelo en la posición central de apagado.
5. De ser necesario, cubrir los controles de la plataforma para proteger los letreros de instrucciones, etiquetas de advertencia y controles contra los elementos del entorno.

4.12 PROCEDIMIENTO DE SINCRONIZACIÓN DE LA PLUMA

NOTA: Si el conjunto de la pluma inferior no baja completamente:

1. Solicitar a todo el personal que desocupe la plataforma.
2. Tirar de la perilla roja ubicada junto a la válvula de control principal.
3. Desde los controles de suelo, activar el interruptor de control de elevación y elevar la pluma inferior 1,8 m (6 ft).
4. Después de haber elevado la pluma inferior, soltar la perilla roja.
5. Activar la función de bajada de la pluma para bajarla completamente.
6. Repetir los pasos 1 al 5 de ser necesario.

4.13 LEVANTE Y AMARRE DE LA MÁQUINA

Levante

1. Revisar la placa de número de serie, llamar a JLG Industries o pesar la máquina individual para saber su peso bruto.
2. Colocar la pluma en la posición de almacenamiento.
3. Quitar todos los artículos sueltos de la máquina.
4. Ajustar los aparejos de modo adecuado para evitar dañar la máquina y también para que la máquina permanezca nivelada.

Amarre

1. Colocar la pluma en la posición de almacenamiento.
2. Quitar todos los artículos sueltos de la máquina.
3. Fijar el chasis y la plataforma usando tiras o cadenas de capacidad adecuada.

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Instrucciones de levante:

1. Revisar la placa de número de serie, llamar a JLG Industries o pesar la máquina individual para saber su peso bruto.
2. Colocar la pluma en la posición de almacenamiento.
3. Quitar todos los artículos sueltos de la máquina.
4. Ajustar los aparejos de modo adecuado para evitar dañar la máquina y también para que la máquina permanezca nivelada.

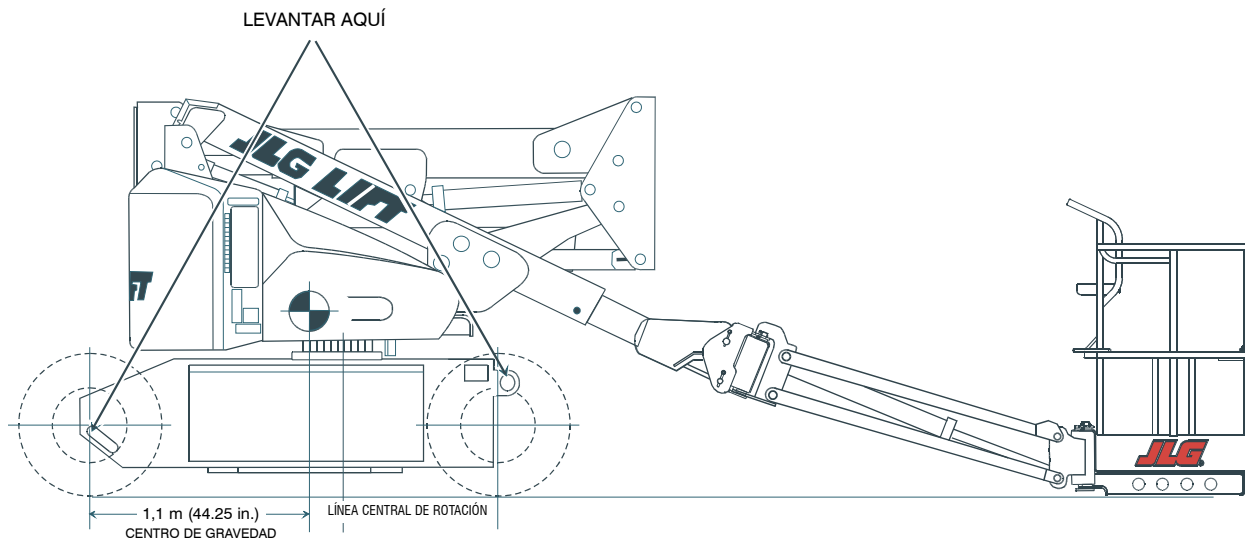


Figura 4-4. Tabla de levante

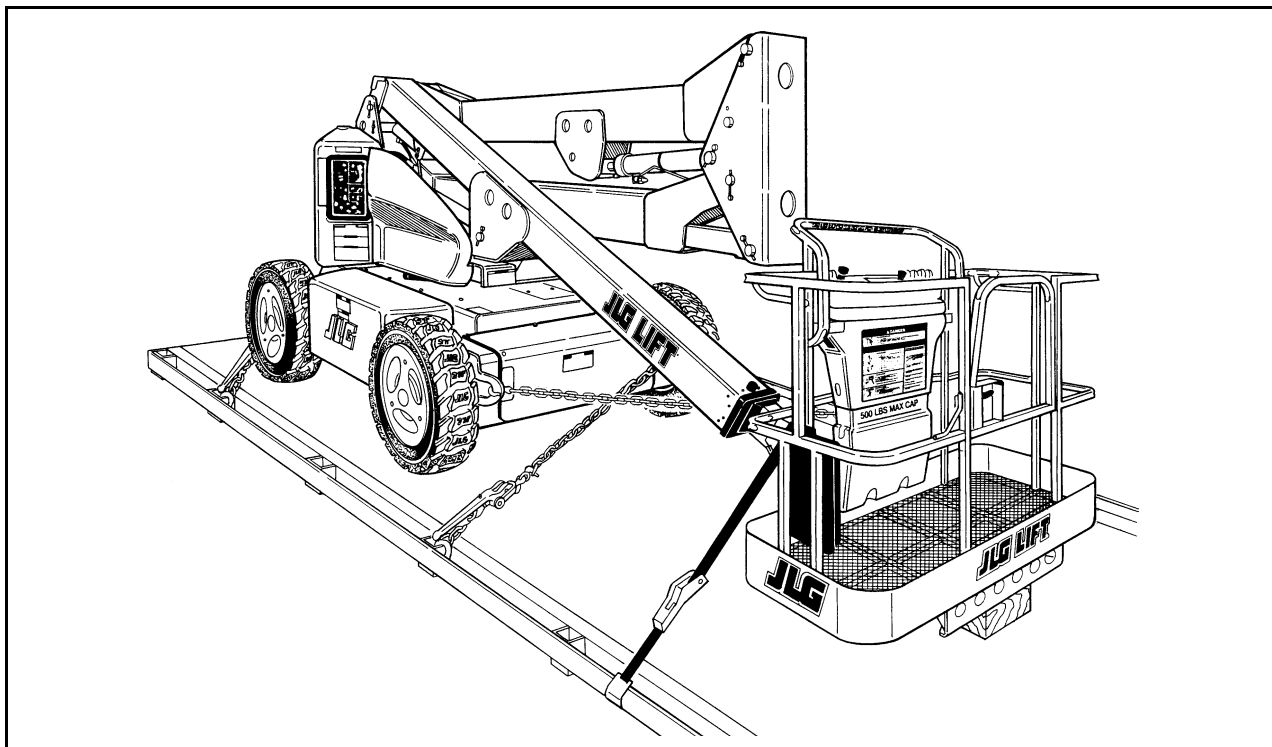


Figura 4-5. Amarre de chasis y plataforma - Hoja 1 de 2

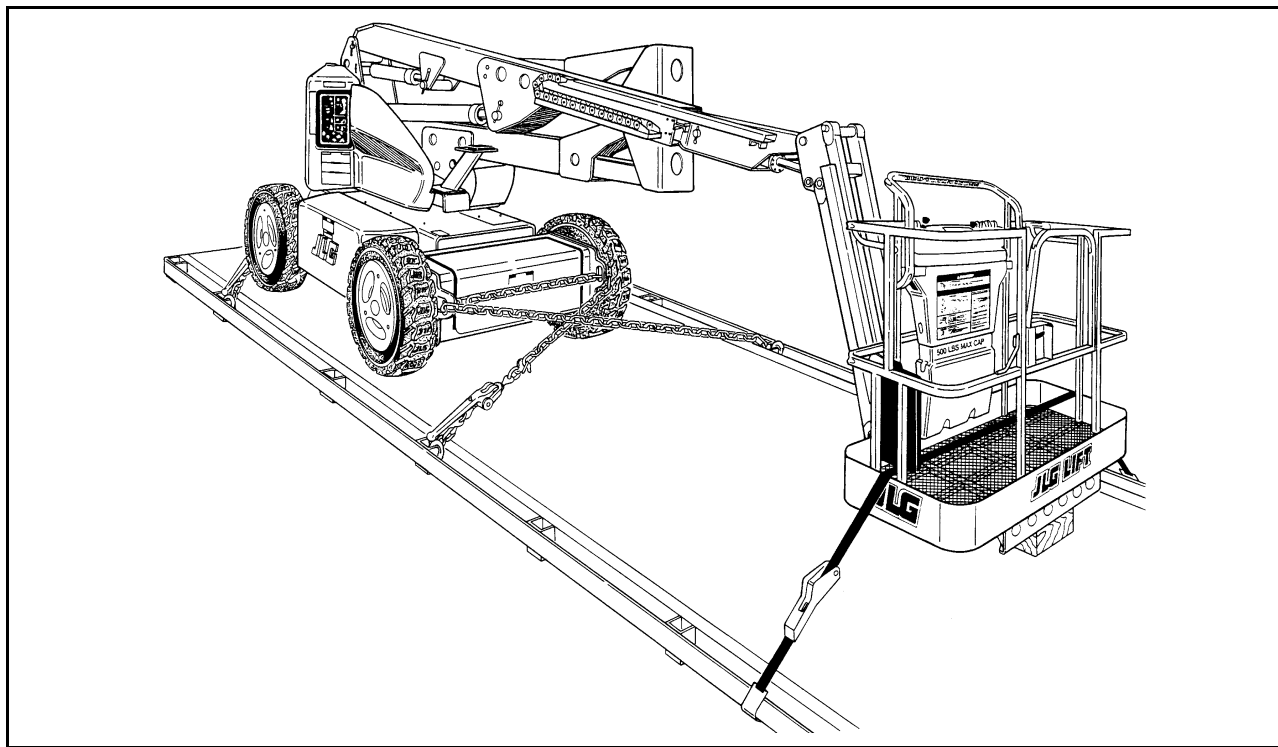


Figura 4-6. Amarre de chasis y plataforma - Hoja 2 de 2

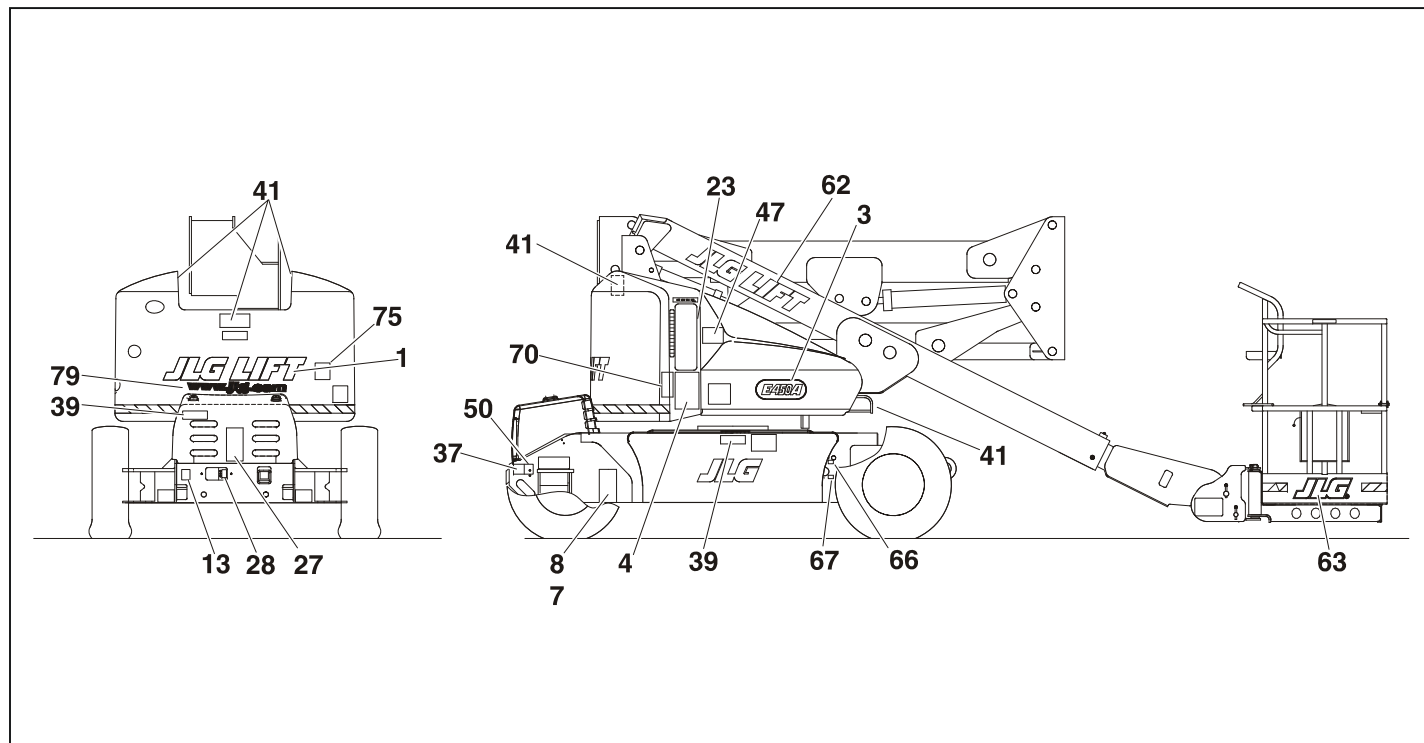


Figura 4-7. Ubicación de etiquetas - Hoja 1 de 3

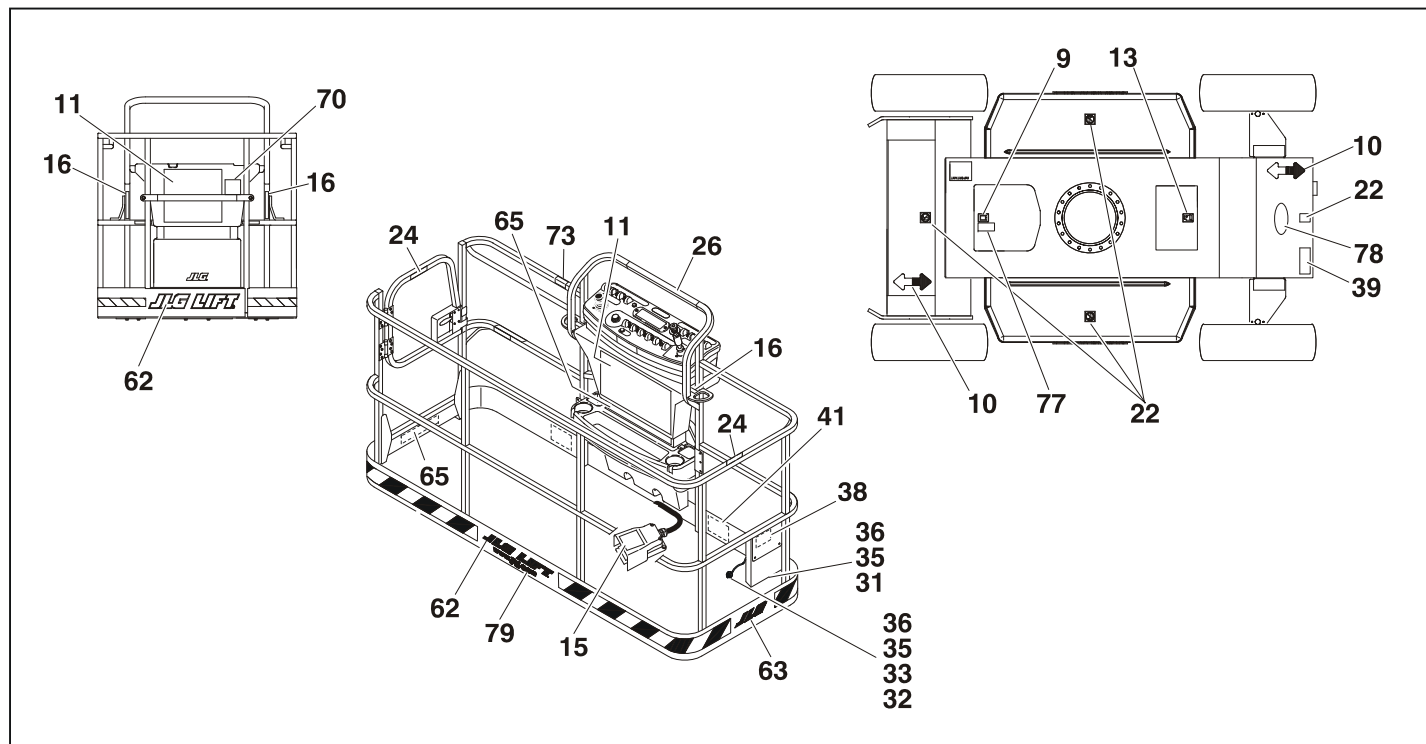


Figura 4-8. Ubicación de etiquetas - Hoja 2 de 3

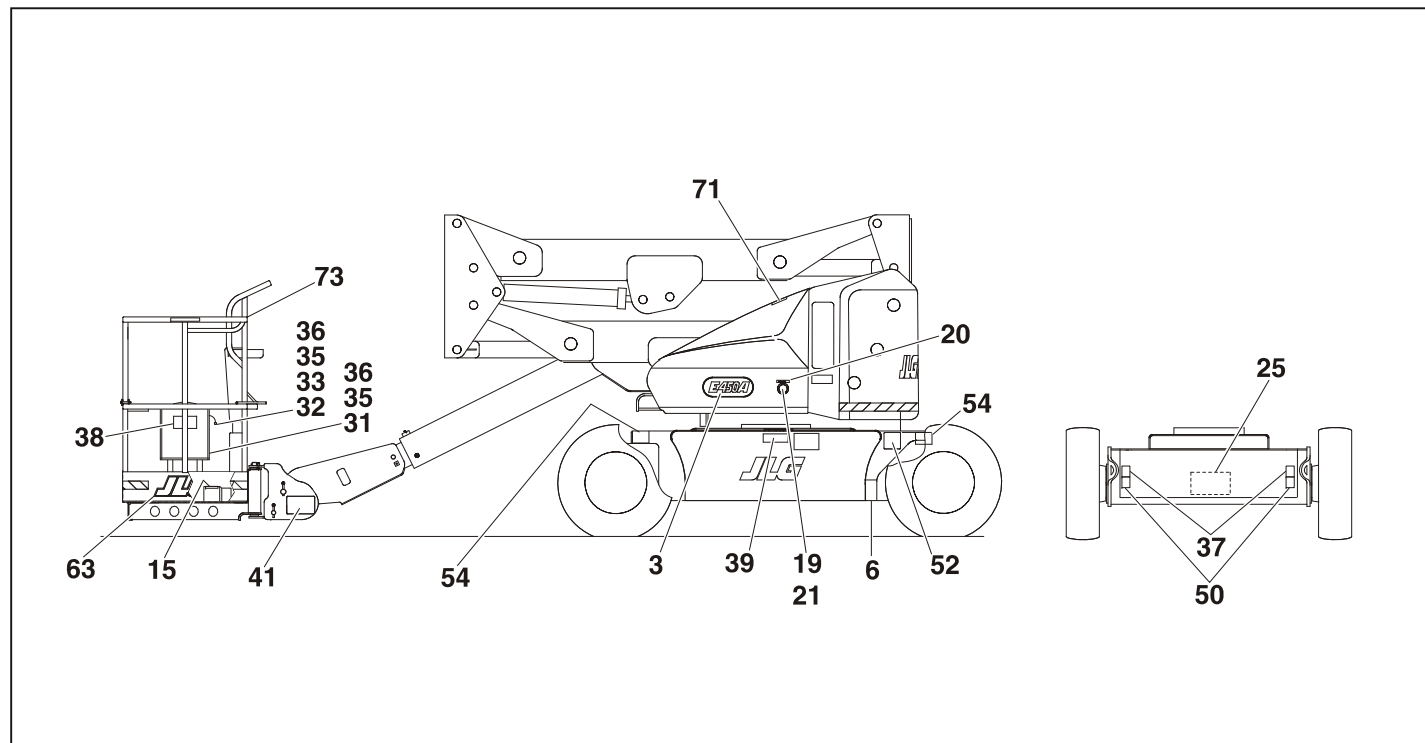


Figura 4-9. Ubicación de etiquetas - Hoja 3 de 3

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-1. Leyenda de etiquetas de las E400A/E400AJP - Antes de N/S 0300142589

Punto	ANSI 0259301-16	CE/ Australiano 0275070-3	Japonés 0259536-8	Coreano 0259538-9	Ing./ Español para Latinoamérica 0259497-11	Ing./ Francés CSA 0259495-11	Chino/ Ing. 0259540-9	Esp./ Portugués 0259499-11
1	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1703805	--	1703938	1703939	1703935	1703936	1703937	1703940
3	--	--	--	--	--	--	--	--
4	1703798	1705822	1703932	1703933	1703929	1703930	1703931	1703934
5	--	--	--	--	--	1705514	--	--
6	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584
7	3252342	3252799	3252342	3252342	3252557	3252342	3252342	3252557
8	--	--	--	--	--	--	--	--
9	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504
10	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642
11	1703797	1705921	1703926	1703927	1703923	1703924	1703925	1703928
12	--	--	--	--	--	--	--	--
13	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644
14	3251813	--	--	--	--	3251813	--	3251813
15	--	1705828	1703980	1703981	1703983	1703984	1703982	1703985
16	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
17	1702153	--	--	--	1704007	1704006	--	1704008

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-1. Leyenda de etiquetas de las E400A/E400AJP - Antes de N/S 0300142589

Punto	ANSI 0259301-16	CE/ Australiano 0275070-3	Japonés 0259536-8	Coreano 0259538-9	Ing./ Español para Latinoamérica 0259497-11	Ing./ Francés CSA 0259495-11	Chino/ Ing. 0259540-9	Esp./ Portugués 0259499-11
18	--	--	--	--	--	--	--	--
19	--	--	--	--	--	--	--	--
20	--	--	--	--	3251243	3251243	--	3251243
21	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691
23	1705085	1705085	1705085	1705085	1705085	1705085	1705085	1705085
24	1702868	--	--	--	1704001	1704000	--	1704002
25	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254
26	1704253	--	1704253	--	1704253	1704253	--	1704253
27	1704446	1706378	1704417	1704418	1704454	1704452	1704419	1704453
28	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431
29	--	--	--	--	--	--	--	--
30	--	--	--	--	--	--	--	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--
33	--	--	--	--	--	--	--	--
34	--	--	--	--	--	--	--	--
35	--	--	--	--	--	--	--	--

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-1. Leyenda de etiquetas de las E400A/E400AJP - Antes de N/S 0300142589

Punto	ANSI 0259301-16	CE/ Australiano 0275070-3	Japonés 0259536-8	Coreano 0259538-9	Ing./ Español para Latinoamérica 0259497-11	Ing./ Francés CSA 0259495-11	Chino/ Ing. 0259540-9	Esp./ Portugués 0259499-11
36	--	--	--	--	--	--	--	--
37	1701500	1703811	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500
38	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
39	1703813	1705670	1704342	1704343	1704339	1704340	1704344	1704341
40	--	--	--	--	--	--	--	--
41	1703804	1701518	1703950	1703951	1703947	1703948	1703949	1703952
42	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--
47	1702265	1705977	1702271	1703987	1702265	1702265	1703988	1703991
48	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--
50	1702300	1703814	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300
51	--	--	--	--	--	--	--	--
52	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
53	1707013	--	--	1704112	1704112	1704112	1704112	1704112

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-1. Leyenda de etiquetas de las E400A/E400AJP - Antes de N/S 0300142589

Punto	ANSI 0259301-16	CE/ Australiano 0275070-3	Japonés 0259536-8	Coreano 0259538-9	Ing./ Español para Latinoamérica 0259497-11	Ing./ Francés CSA 0259495-11	Chino/ Ing. 0259540-9	Esp./ Portugués 0259499-11
54	--	--	--	--	--	--	--	--
55	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	--	--	--	--	--	--	--
62	--	--	--	--	--	--	--	--
63	--	--	--	--	--	--	--	--
64	1706950	--	--	--	1704252	1704252	--	1704252
65	1701645	1705978	1703996	1703996	1703996	1703996	1703996	1703996
66	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502
67	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503
68	--	--	--	--	--	--	--	--
69	--	--	--	--	--	--	--	--
70	--	--	--	--	--	--	--	--
71	--	--	--	--	--	--	--	--

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-1. Leyenda de etiquetas de las E400A/E400AJP - Antes de N/S 0300142589

Punto	ANSI 0259301-16	CE/ Australiano 0275070-3	Japonés 0259536-8	Coreano 0259538-9	Ing./ Español para Latinoamérica 0259497-11	Ing./ Francés CSA 0259495-11	Chino/ Ing. 0259540-9	Esp./ Portugués 0259499-11
72	--	--	--	--	--	--	--	--
73	--	--	--	--	--	--	--	--
74	--	--	--	--	--	--	--	--
75	--	--	--	--	--	--	--	--
76	--	--	--	--	--	--	--	--
77	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
78	1704830	--	--	--	--	--	--	--
79	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-2. Leyenda de etiquetas de las E400A/E400AJP - N/S 0300142589 hasta Presente

Punto	ANSI 0259301-22	CE/ Australiano 0275070-7	Japonés 0259536-14	Coreano 0259538-14	Ing./ Español para Latinoamérica 0259497-17	Ing./ Francés CSA 0259495-17	Chino/ Ing. 0259540-14	Esp./ Portugués 0259499-16
1	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1703805	--	1703938	1703939	1703935	1703936	1703937	1703940
3	--	--	--	--	--	--	--	--
4	1703798	1705822	1703932	1703933	1703929	1703930	1703931	1703934
5	--	--	--	--	--	1705514	--	--
6	1700584	--	--	1700584	--	1700584	--	--
7	3252342	--	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948
8	--	--	--	--	--	--	--	--
9	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504
10	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642
11	1703797	1705921	1703926	1703927	1703923	1703924	1703925	1703928
12	--	--	--	--	--	--	--	--
13	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644
14	--	--	--	--	--	--	--	--

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-2. Leyenda de etiquetas de las E400A/E400AJP - N/S 0300142589 hasta Presente

Punto	ANSI 0259301-22	CE/ Australiano 0275070-7	Japonés 0259536-14	Coreano 0259538-14	Ing./ Español para Latinoamérica 0259497-17	Ing./ Francés CSA 0259495-17	Chino/ Ing. 0259540-14	Esp./ Portugués 0259499-16
15	--	1705828	1703980	1703981	1703983	1703984	1703982	1703985
16	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
17	--	--	--	--	--	--	--	1704008
18	--	--	--	--	--	--	--	--
19	--	--	--	--	--	--	--	--
20	--	--	--	--	3251243	3251243	--	3251243
21	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691
23	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864
24	1702868	--	--	--	1704001	1704000	--	1704002
25	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254
26	1704253	--	1704253	--	1704253	1704253	--	1704253
27	1704446	1706378	1704417	1704418	1704454	1704452	1704419	1704453
28	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-2. Leyenda de etiquetas de las E400A/E400AJP - N/S 0300142589 hasta Presente

Punto	ANSI 0259301-22	CE/ Australiano 0275070-7	Japonés 0259536-14	Coreano 0259538-14	Ing./ Español para Latinoamérica 0259497-17	Ing./ Francés CSA 0259495-17	Chino/ Ing. 0259540-14	Esp./ Portugués 0259499-16
29	--	--	--	--	--	--	--	--
30	--	--	--	--	--	--	--	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--
33	--	--	--	--	--	--	--	--
34	--	--	--	--	--	--	--	--
35	--	--	--	--	--	--	--	--
36	--	--	--	--	--	--	--	--
37	1701500	1703811	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500
38	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
39	1703813	1705670	1704342	1704343	1704339	1704340	1704344	1704341
40	3252347	--	--	--	--	--	--	--
41	1703804	1701518	1703950	1703951	1703947	1703948	1703949	1703952
42	--	--	--	--	--	--	--	--

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-2. Leyenda de etiquetas de las E400A/E400AJP - N/S 0300142589 hasta Presente

Punto	ANSI 0259301-22	CE/ Australiano 0275070-7	Japonés 0259536-14	Coreano 0259538-14	Ing./ Español para Latinoamérica 0259497-17	Ing./ Francés CSA 0259495-17	Chino/ Ing. 0259540-14	Esp./ Portugués 0259499-16
43	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--
47	1702265	1705977	1702271	1703987	1702265	1702265	1703988	1703991
48	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--
50	1702300	1703814	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300
51	--	--	--	--	--	--	--	--
52	--	--	--	--	--	1702631	--	--
53	1001121814	1705978	1001121821	1001121921	1001121818	1001121816	1001121823	1001121923
54	--	--	--	--	--	--	--	--
55	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-2. Leyenda de etiquetas de las E400A/E400AJP - N/S 0300142589 hasta Presente

Punto	ANSI 0259301-22	CE/ Australiano 0275070-7	Japonés 0259536-14	Coreano 0259538-14	Ing./ Español para Latinoamérica 0259497-17	Ing./ Francés CSA 0259495-17	Chino/ Ing. 0259540-14	Esp./ Portugués 0259499-16
57	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	--	--	--	--	--	--	--
62	--	--	--	--	--	--	--	--
63	--	--	--	--	--	--	--	--
64	1706950	--	--	--	1706950	1704252	--	1706950
65	1001121801	1705978	1001121808	1001121918	1001121805	1001121803	1001121810	1001121920
66	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502
67	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503
68	--	--	--	--	--	--	--	--
69	--	--	--	--	--	--	--	--
70	--	--	--	--	--	--	--	--

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-2. Leyenda de etiquetas de las E400A/E400AJP - N/S 0300142589 hasta Presente

Punto	ANSI 0259301-22	CE/ Australiano 0275070-7	Japonés 0259536-14	Coreano 0259538-14	Ing./ Español para Latinoamérica 0259497-17	Ing./ Francés CSA 0259495-17	Chino/ Ing. 0259540-14	Esp./ Portugués 0259499-16
71	--	--	--	--	--	--	--	--
72	--	--	--	--	--	--	--	--
73	--	--	--	--	--	--	--	--
74	--	--	--	--	--	--	--	--
75	--	--	--	--	--	--	--	--
76	--	--	--	--	--	--	--	--
77	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
78	1704830	--	--	--	--	--	--	--
79	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
80	--	--	--	--	--	--	--	--
81	1705351	--	1705426	1705427	1705910	1705429	1705430	1001113680

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-3. Leyenda de etiquetas de las M400A/M400AJ - Antes de N/S 0300142589

Punto	ANSI 0258973-16	CE/ Australiano 0275069-3	Japonés 0259535-9	Coreano 0259537-10	Ing./ Español para Latinoamérica 0259496-12	Ing./ Francés CSA 0259494-12	Chino/ Ing. 0259539-10	Esp./ Portugués 0259498-12
1	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
2	1703805	--	1703938	1703939	1703935	1703936	1703937	1703940
3	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
4	1703798	1705822	1703932	1703933	1703929	1703930	1703931	1703934
5	--	--	N/C	N/C	N/C	1705514	N/C	N/C
6	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584
7	3252342	3252799	3252342	3252342	3252557	3252342	3252342	3252557
8	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
9	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504
10	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642
11	1703797	1705921	1703926	1703927	1703923	1703924	1703925	1703928
12	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
13	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644
14	3251813	--	N/C	N/C	3251813	3251813	N/C	3251813
15	--	1705828	1703980	1703981	1703983	1703984	1703982	1703985
16	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
17	1702153	--	N/C	N/C	1704007	1704006	N/C	1704008

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-3. Leyenda de etiquetas de las M400A/M400AJ - Antes de N/S 0300142589

Punto	ANSI 0258973-16	CE/ Australiano 0275069-3	Japonés 0259535-9	Coreano 0259537-10	Ing./ Español para Latinoamérica 0259496-12	Ing./ Francés CSA 0259494-12	Chino/ Ing. 0259539-10	Esp./ Portugués 0259498-12
18	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
19	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
20	--	--	N/C	N/C	3251243	3251243	3251243	3251243
21	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
22	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691
23	1705085	1705085	1705085	1705085	1705085	1705085	1705085	1705085
24	1702868	--	N/C	N/C	1704001	1704000	1704000	1704002
25	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254
26	1704253	--	N/C	N/C	1704253	1704253	N/C	1704253
27	1704446	1706378	1704417	1704418	1704454	1704452	1704419	1704453
28	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431
29	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
30	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
31	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
32	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
33	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
34	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
35	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-3. Leyenda de etiquetas de las M400A/M400AJ - Antes de N/S 0300142589

Punto	ANSI 0258973-16	CE/ Australiano 0275069-3	Japonés 0259535-9	Coreano 0259537-10	Ing./ Español para Latinoamérica 0259496-12	Ing./ Francés CSA 0259494-12	Chino/ Ing. 0259539-10	Esp./ Portugués 0259498-12
36	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
37	1701500	1703811	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500
38	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
39	1703813	1705670	1704342	1704343	1704339	1704340	1704344	1704341
40	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
41	1703804	1701518	1703950	1703951	1703947	1703948	1703949	1703952
42	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
43	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
44	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
45	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
46	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
47	1702265	1705977	1702271	1703987	1702265	1702265	1703988	1703991
48	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
49	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
50	1702300	1703814	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300
51	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
52	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
53	1707013	--	N/C	1704112	1704112	1704112	1704112	1704112

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-3. Leyenda de etiquetas de las M400A/M400AJ - Antes de N/S 0300142589

Punto	ANSI 0258973-16	CE/ Australiano 0275069-3	Japonés 0259535-9	Coreano 0259537-10	Ing./ Español para Latinoamérica 0259496-12	Ing./ Francés CSA 0259494-12	Chino/ Ing. 0259539-10	Esp./ Portugués 0259498-12
54	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
55	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
56	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
57	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
58	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
59	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
60	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
61	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
62	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
63	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
64	1706950	--	N/C	N/C	1704252	1704252	N/C	1704252
65	1701645	1705978	1703996	1703996	1703996	1703996	1703996	1703996
66	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502
67	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503
68	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
69	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
70	1704286	--	1704369	1704370	1704371	1704368	1704372	1704373
71	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-3. Leyenda de etiquetas de las M400A/M400AJ - Antes de N/S 0300142589

Punto	ANSI 0258973-16	CE/ Australiano 0275069-3	Japonés 0259535-9	Coreano 0259537-10	Ing./ Español para Latinoamérica 0259496-12	Ing./ Francés CSA 0259494-12	Chino/ Ing. 0259539-10	Esp./ Portugués 0259498-12
72	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
73	1702962	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
74	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
75	--	--	1705084	1705084	N/C	N/C	N/C	N/C
76	--	--	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C
77	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
78	1704830	1704830	1704830	1704830	1704830	1704830	1704830	1704830
79	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-4. Leyenda de etiquetas de las M400A/M400AJ - N/S 0300142589 hasta Presente

Punto	ANSI 0258973-23	CE/ Australiano 0275069-8	Japonés 0259535-17	Coreano 0259537-17	Ing./ Español para Latinoamérica 0259496-21	Ing./ Francés CSA 0259494-21	Chino/ Ing. 0259539-17	Esp./ Portugués 0259498-19
1	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1703805	--	1703938	1703939	1703935	1703936	1703937	1703940
3	--	--	--	--	--	--	--	--
4	1703798	1705822	1703932	1703933	1703929	1703930	1703931	1703934
5	--	--	--	--	--	1705514	--	--
6	1700584	--	--	1700584	1700584	--	--	1700584
7	1706948	--	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948
8	--	--	--	--	--	--	--	--
9	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504
10	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642
11	1703797	1705921	1703926	1703927	1703923	1703924	1703925	1703928
12	--	--	--	--	--	--	--	--
13	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644
14	--	--	--	--	--	--	--	--
15	--	1705828	1703980	1703981	1703983	1703984	1703982	1703985
16	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
17	--	--	--	--	--	--	--	1704008

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-4. Leyenda de etiquetas de las M400A/M400AJ - N/S 0300142589 hasta Presente

Punto	ANSI 0258973-23	CE/ Australiano 0275069-8	Japonés 0259535-17	Coreano 0259537-17	Ing./ Español para Latinoamérica 0259496-21	Ing./ Francés CSA 0259494-21	Chino/ Ing. 0259539-17	Esp./ Portugués 0259498-19
18	--	--	--	--	--	--	--	--
19	--	--	--	--	--	--	--	--
20	--	--	--	--	3251243	3251243	3251243	3251243
21	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691
23	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864
24	1702868	--	--	--	1704001	1704000	1704000	1704002
25	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254
26	1704253	--	--	--	1704253	1704253	--	1704253
27	1704446	1706378	1704417	1704418	1704454	1704452	1704419	1704453
28	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431
29	--	--	--	--	--	--	--	--
30	--	--	--	--	--	--	--	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--
33	--	--	--	--	--	--	--	--
34	--	--	--	--	--	--	--	--
35	--	--	--	--	--	--	--	--

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-4. Leyenda de etiquetas de las M400A/M400AJ - N/S 0300142589 hasta Presente

Punto	ANSI 0258973-23	CE/ Australiano 0275069-8	Japonés 0259535-17	Coreano 0259537-17	Ing./ Español para Latinoamérica 0259496-21	Ing./ Francés CSA 0259494-21	Chino/ Ing. 0259539-17	Esp./ Portugués 0259498-19
36	--	--	--	--	--	--	--	--
37	1701500	1703811	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500
38	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
39	1703813	1705670	1704342	1704343	1704339	1704340	1704344	1704341
40	3252347	--	--	--	--	--	--	--
41	1703804	1701518	1703950	1703951	1703947	1703948	1703949	1703952
42	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--
47	1702265	1705977	1702271	1703987	1702265	1702265	1703988	1703991
48	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--
50	1702300	1703814	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300
51	--	--	--	--	--	--	--	--
52	--	--	--	--	1702631	1702631	--	--
53	1707013	1705978	1001121821	1001121921	1001121818	1001121816	1001121823	1001121923

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-4. Leyenda de etiquetas de las M400A/M400AJ - N/S 0300142589 hasta Presente

Punto	ANSI 0258973-23	CE/ Australiano 0275069-8	Japonés 0259535-17	Coreano 0259537-17	Ing./ Español para Latinoamérica 0259496-21	Ing./ Francés CSA 0259494-21	Chino/ Ing. 0259539-17	Esp./ Portugués 0259498-19
54	--	--	--	--	--	--	--	--
55	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	--	--	--	--	--	--	--
62	--	--	--	--	--	--	--	--
63	--	--	--	--	--	--	--	--
64	1706950	--	--	--	1706950	1706950	--	1706950
65	1001121801	1705978	1001121808	1001121918	1001121805	1001121803	1001121810	1001121920
66	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502
67	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503
68	--	--	--	--	--	--	--	--
69	--	--	--	--	--	--	--	--
70	1704286	--	1001093687	1001093687	1704371	1001093687	1001093687	1001093687
71	--	--	--	--	--	--	--	--

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Tabla 4-4. Leyenda de etiquetas de las M400A/M400AJ - N/S 0300142589 hasta Presente

Punto	ANSI 0258973-23	CE/ Australiano 0275069-8	Japonés 0259535-17	Coreano 0259537-17	Ing./ Español para Latinoamérica 0259496-21	Ing./ Francés CSA 0259494-21	Chino/ Ing. 0259539-17	Esp./ Portugués 0259498-19
72	--	--	--	--	--	--	--	--
73	1702962	--	--	--	--	--	--	--
74	--	--	--	--	--	--	--	--
75	--	--	1705084	1705084	--	--	--	--
76	--	--	--	--	--	--	--	--
77	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
78	1001121510	1001121510	1704830	1704830	1001121510	1001121510	1001121510	1704830
79	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
80	--	--	--	--	--	--	--	--
81	1705351	--	1705426	1705427	1705910	1705429	1705430	1001113680

SECCIÓN 5. PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA

5.1 GENERALIDADES

Esta sección explica los pasos que deben tomarse en caso de una situación de emergencia mientras se usa la máquina.

5.2 NOTIFICACIÓN DE INCIDENTES

JLG Industries, Inc. debe ser notificada inmediatamente acerca de cualquier incidente que involucre a un producto JLG. Aun cuando no haya lesiones personales ni daños evidentes a la propiedad, la fábrica deberá recibir notificación por vía telefónica con todos los detalles pertinentes.

En EE.UU.:

Teléfono de JLG: 877-JLG-SAFE (554-7233)
(8:00 am a 4:45 pm, hora este)

Fuera de EE.UU.:
240-420-2661

Correo electrónico:

ProductSafety@JLG.com

Si no se notifica al fabricante de un incidente que haya involucrado a un producto de JLG Industries en un plazo de 48 horas luego de haber ocurrido, se puede anular la garantía ofrecida para esa máquina particular.

AVISO

DESPUÉS DE TODO ACCIDENTE, INSPECCIONAR MINUCIOSAMENTE LA MÁQUINA Y PROBAR TODAS SUS FUNCIONES, USANDO PRIMERO LOS CONTROLES DE SUELO Y DESPUÉS LOS DE PLATAFORMA. NO LEVANTAR LA PLATAFORMA MÁS DE 3 M (10 FT) HASTA HABERSE CERCIORADO QUE SE HAN REPARADO TODOS LOS DAÑOS, EN SU CASO, Y QUE TODOS LOS CONTROLES FUNCIONAN CORRECTAMENTE.

5.3 FUNCIONAMIENTO DE EMERGENCIA

Operador incapaz de controlar la máquina

SI EL OPERADOR DE LA PLATAFORMA SE ENCUENTRA ATRAPADO O INCAPACITADO PARA MANEJAR O CONTROLAR LA MÁQUINA:

1. Personal distinto debe manejar la máquina desde los controles de suelo solamente como sea necesario.
2. Otras personas calificadas que se encuentren en la plataforma pueden usar los controles de plataforma. NO CONTINUAR USANDO LA MÁQUINA SI LOS CONTROLES NO FUNCIONAN DE MODO ADECUADO.
3. Se pueden usar grúas, montacargas u otros equipos para sacar a los ocupantes de la plataforma y estabilizar el movimiento de la máquina.

Plataforma o pluma atorada en posición elevada 5.5 SISTEMA DE BAJADA MANUAL

Si la plataforma o pluma se atora o atasca con una estructura o equipo elevado, rescatar a los ocupantes de la plataforma antes de soltar la máquina.

5.4 PROCEDIMIENTOS DE REMOLQUE DE EMERGENCIA

Se prohíbe remolcar esta máquina, a menos que se cuente con equipo adecuado para ello. Sin embargo, se han incorporado medios para desplazar la máquina en caso de una avería o pérdida de alimentación. Los procedimientos dados a continuación deben usarse **SOLAMENTE** en caso de emergencia para mover la máquina a una zona de mantenimiento adecuada.

1. Bloquear las ruedas firmemente.
2. Desengranar los cubos de las ruedas motrices invirtiendo sus tapas de desconexión.
3. Conectar el equipo adecuado, quitar el bloqueo de las ruedas y mover la máquina.

Después de haber movido la máquina, llevar a cabo los procedimientos siguientes:

1. Colocar la máquina sobre una superficie firme y nivelada.
2. Bloquear las ruedas firmemente.
3. Engranar los cubos de las ruedas motrices invirtiendo sus tapas de desconexión.
4. Quitar los bloqueos de las ruedas, según se requiera.

El sistema de bajada manual se usa en caso de la pérdida total de energía para bajar las plumas superior e inferior usando la fuerza de gravedad. Para accionar el sistema de bajada manual, continuar de la manera siguiente:

Máquinas antes de N/S 0300063316 y desde N/S 0300127572 hasta el Presente:

1. Ubicar la perilla de bajada manual en la válvula principal y girarla en sentido horario. Instalar la palanca en la bomba de bajada manual y bajar las plumas intermedia e inferior bombeando la palanca hasta que las plumas bajen por completo.
2. Girar la perilla de bajada manual en sentido contrahorario y bombear la palanca hasta que la pluma superior (o principal) haya bajado completamente. Volver a colocar la perilla de bajada manual en su posición central y guardar la palanca en la escuadra provista.

N/S 0300063316 hasta N/S 0300127572:

1. Ubicar la perilla de bajada manual en la válvula principal y girarla en sentido contrahorario. Instalar la palanca en la bomba de bajada manual y bajar las plumas intermedia e inferior bombeando la palanca hasta que las plumas bajen por completo.

2. Girar la perilla de bajada manual en sentido horario y bombear la palanca hasta que la pluma superior (o principal) haya bajado completamente. Volver a colocar la perilla de bajada manual en su posición central y guardar la palanca en la escuadra provista.

5.6 ACCIONAMIENTO MANUAL DEL GIRO

La función de accionamiento manual del giro se usa para girar manualmente la pluma y la tornamesa en caso de ocurrir la pérdida total de energía en la máquina cuando la plataforma se encuentra sobre una estructura o un obstáculo. Para accionar la función de giro manualmente, continuar de la manera siguiente:

1. Usar un casquillo de 7/8 in. y una llave de trinquete. Identificar la tuerca del engranaje sinfín en el lado izquierdo de la máquina.
2. Instalar la llave en la tuerca y usar la llave de trinquete para mover la tuerca en el sentido deseado.

Esta página ha sido intencionalmente dejada en blanco.

SECCIÓN 6. ESPECIFICACIONES GENERALES Y MANTENIMIENTO POR PARTE DEL OPERADOR

6.1 INTRODUCCIÓN

Esta sección del manual proporciona información adicional y necesaria al operador para el funcionamiento y mantenimiento adecuados de esta máquina.

La porción de mantenimiento de esta sección está diseñada como información para ayudar al operador de la máquina a efectuar las tareas diarias de mantenimiento solamente y no es sustituto del programa completo de mantenimiento preventivo e inspecciones que se incluye en el Manual de servicio y mantenimiento.

Otras publicaciones disponibles:

Manual de servicio y mantenimiento - Especificaciones según ANSI, CSA	3121125
Manual de servicio y mantenimiento - Especificaciones según CE	3121827
Manual ilustrado de piezas - Especificaciones según ANSI, CSA	3121128
Manual ilustrado de piezas - Especificaciones según CE	3121830

6.2 ESPECIFICACIONES DE FUNCIONAMIENTO

Tabla 6-1. Especificaciones de funcionamiento - Antes de N/S 0300142589

Capacidad: Sin restricciones:	230 kg (500 lb)
Pendiente máxima en posición almacenada (Capacidad de pendiente)	Tracción en 2 ruedas-30%
Pendiente máxima en posición almacenada (Pendiente lateral)	5 grados
Altura de plataforma:	12,19 m (40 ft)
Alcance horizontal de la plataforma (encima y alrededor) E/M400A; E/M400An E/M400AJP; E/M400AJPn	6,41 m (21 ft 2 in.) 6,8 m (22 ft 5 in.)
Ancho de máquina: E/M400A; E/M400AJP E/M400An; E/M400AJPn	1,75 m (5 ft 9 in.) 1,50 m (4 ft 11 in.)
Radio de giro (exterior)	3,15 m (10 ft 4 in.)

SECCIÓN 6 - ESPECIFICACIONES GENERALES Y MANTENIMIENTO POR PARTE DEL OPERADOR

**Tabla 6-1. Especificaciones de funcionamiento - Antes
de N/S 0300142589**

Radio de giro (interior) E/M400A; E/M400AJP E/M400An; E/M400AJPn	0,61 m (2 ft 0 in.) 0,86 m (2 ft 10 in.)
Carga máxima de neumáticos: E/M 400A E/M 400A angosta E/M400AJP E/M400AJP angosta	2436 kg (5370 lb) 2132 kg (4700 lb) 2840 kg (6260 lb) 3248 kg (7160 lb)
Presión sobre el suelo E/M 400A E/M 400A angosta E/M400AJP E/M400AJP angosta	4,0 kg/cm ² (57 psi) 7,3 kg/cm ² (104 psi) 5,2 kg/cm ² (74 psi) 13,0 kg/cm ² (185 psi)
Velocidad de propulsión: (Sobre la horiz.) E/M400A; E/M400AJP E/M400An; E/M400AJPn	42-44 s / 200 ft 50-53 s / 50 ft 45-50 s / 200 ft 55-68 s / 50 ft

**Tabla 6-1. Especificaciones de funcionamiento - Antes
de N/S 0300142589**

Peso bruto de la máquina E/M400A E400An M400An E400AJP M400AJP E400AJPn M400AJPn	5488 kg (12100 lb) 5942 kg (13100 lb) 6033 kg (13300 lb) 6214 kg (13700 lb) 6319 kg (13930 lb) 6759 kg (14900 lb) 6863 kg (15130 lb)
Voltaje máximo del sistema	48 VCC
Vida útil de la batería por carga	7 horas continuas
Tiempo de recarga de la batería Cargador Generador	17 horas desde la descarga completa 6,2 horas
Presión máx. de alivio hidr. principal	234 bar (3400 psi)

SECCIÓN 6 - ESPECIFICACIONES GENERALES Y MANTENIMIENTO POR PARTE DEL OPERADOR

**Tabla 6-2. Especificaciones de funcionamiento -
N/S 0300142589 hasta Presente**

Carga máxima de trabajo (capacidad) Mercados ANSI No restringido:	227 kg (500 lb)
Carga máxima de trabajo (capacidad) Mercados CE & Australia No restringido:	230 kg (500 lb)
Pendiente máxima en posición almacenada (Capacidad de pendiente)	Tracción en 2 ruedas-30%
Pendiente máxima en posición almacenada (Pendiente lateral)	5 grados
Altura de plataforma:	12,19 m (40 ft)
Alcance horizontal de la plataforma (encima y alrededor) E/M400A; E/M400An E/M400AJP; E/M400AJPn	6,41 m (21 ft 2 in.) 6,8 m (22 ft 5 in.)
Ancho de máquina: E/M400A; E/M400AJP E/M400An; E/M400AJPn	1,75 m (5 ft 9 in.) 1,50 m (4 ft 11 in.)
Radio de giro (exterior)	3,15 m (10 ft 4 in.)

**Tabla 6-2. Especificaciones de funcionamiento -
N/S 0300142589 hasta Presente**

Radio de giro (interior) E/M400A; E/M400AJP E/M400An; E/M400AJPn	0,61 m (2 ft 0 in.) 0,86 m (2 ft 10 in.)
Carga máxima de neumáticos: E/M 400A E/M 400A angosta E/M400AJP E/M400AJP angosta	2436 kg (5370 lb) 2132 kg (4700 lb) 2840 kg (6260 lb) 3248 kg (7160 lb)
Presión sobre el suelo E/M 400A E/M 400A angosta E/M400AJP E/M400AJP angosta	4,0 kg/cm ² (57 psi) 7,3 kg/cm ² (104 psi) 5,2 kg/cm ² (74 psi) 13,0 kg/cm ² (185 psi)
Velocidad de propulsión: (Sobre la horiz.) E/M400A; E/M400AJP E/M400An; E/M400AJPn	42-44 s / 200 ft 50-53 s / 50 ft 45-50 s / 200 ft 55-68 s / 50 ft

SECCIÓN 6 - ESPECIFICACIONES GENERALES Y MANTENIMIENTO POR PARTE DEL OPERADOR

**Tabla 6-2. Especificaciones de funcionamiento -
N/S 0300142589 hasta Presente**

Peso bruto de la máquina	
E/M400A	5488 kg (12100 lb)
E400An	5942 kg (13100 lb)
M400An	6033 kg (13300 lb)
E400AJP	6214 kg (13700 lb)
M400AJP	6319 kg (13930 lb)
E400AJPn	6759 kg (14900 lb)
M400AJPn	6863 kg (15130 lb)
Voltaje máximo del sistema	48 VCC
Vida útil de la batería por carga	7 horas continuas
Tiempo de recarga de la batería	
Cargador	17 horas desde la descarga completa
Generador	6,2 horas
Presión máx. de alivio hidr. principal	234 bar (3400 psi)

Capacidades

Tabla 6-3. Capacidades

Tanque de combustible del generador	15,1 l (4 gal)
Depósito de aceite hidráulico E/M 400A, E/M 400An E/M400AJP, E/M400AJPn	15,1 l (4 gal) 19 l (5 gal) con 10% de espacio para aire
Sistema hidráulico (incluyendo el depósito)	140,8 l (37.2 gal)
Cubo de torsión motriz*	0,50 l (17 oz)
* Los cubos de torsión deben estar llenos hasta la mitad con lubricante.	

Neumáticos

Tabla 6-4. Especificaciones de neumáticos

Tamaño	Tipo	Presión	Número de telas	Capacidad de carga
IN240/55-17.5	Neumático	6 bar (90 psi)	10	E
IN240/55-17.5	Rellenos de espuma	N/C	10	E
LT215/8R16	Neumático	6,5 bar (95 psi)	10	E
26 x 7 x 20	Sin huella	N/C	N/C	N/C
25 x 7 x 12	Sin huella	N/C	N/C	N/C
22 x 6 x 17.5	Sin huella	N/C	N/C	N/C

Dimensiones

Tabla 6-5. Dimensiones

Largo de máquina (almacenada) E/M400A; E/M400An E/M400AJP; E/M400AJPn	5,50 m (18 ft 1 in.) 6,7 m (22.0 ft)
Altura de máquina (almacenada) E/M400A; E/M400AJP E/M400An; E/M400AJPn	2,0 m (6 ft 7 in.) 1,31 m (6 ft 5.75 in.)
Altura de plataforma encima y alrededor	6,55 m (21 ft 5 in.)

Tabla 6-5. Dimensiones

Alcance horizontal máximo encima y alrededor E/M 400A, E/M 400An E/M400AJP, E/M400AJPn	6,41 m (21 ft 2 in.) 6,83 m (22 ft 5 in.)
Ancho de máquina E/M400A; E/M400AJP E/M400An; E/M400AJPn	1,75 m (5 ft 9 in.) 1,50 m (4 ft 11 in.)
Distancia entre ejes	2,00 m (6 ft 7.0 in.)
Altura de trabajo	14,02 m (46 ft 0 in.)
Altura de plataforma	12,19 m (40 ft 0 in.)
Ancho de vía E/M400A; E/M400AJP E/M400An; E/M400AJPn	1,51 m (5 ft 0 in.) 1,31 m (4 ft 3.75 in.)
Giro de cola (cualquier posición) E/M 400A, E/M400AJP, E/M400AJP angosta	0
E/M 400A angosta	10 cm (4 in.)
Altura libre sobre el suelo E/M 400A, E/M400AJP E/M 400An, E/M400AJPn	0,22 m (8.5 in.) 0,13 m (5 in.)

Especificaciones de pares de ajuste

Tabla 6-6. Requisitos de par de ajuste

Descripción	Valor de ajuste	Intervalo en horas
Tuercas de rueda	230 Nm (170 lb-ft)	150
Rodamiento de giro (Loctite)	260 Nm (190 lb-ft)	50/600*

*Revisar los pernos del rodamiento de giro para verificar que estén firmes después de las primeras 50 horas de funcionamiento y cada 600 horas de allí en adelante.

Aceite hidráulico

Tabla 6-7. Aceite hidráulico

Temperaturas de funcionamiento del sistema hidráulico	Grado de viscosidad SAE
-18° a +83°C (+0° a + 180°F)	10W
-18° a +99°C (+0° a + 210°F)	10W-20, 10W30
+10° a +99°C (+50° a + 210°F)	20W-20

NOTA: Los aceites hidráulicos deben tener características anti-desgaste que por lo menos satisfagan la categoría de servicio API GL-3 y suficiente estabilidad química para trabajar en el sistema hidráulico.

Además de las recomendaciones de JLG, no se recomienda combinar aceites de marcas o tipos diferentes, puesto que posiblemente no contienen los mismos aditivos requeridos, o pueden diferir en sus grados de viscosidad. Si se desea usar un aceite hidráulico diferente al Mobil DTE 11M, comunicarse con JLG Industries para las recomendaciones del caso.

SECCIÓN 6 - ESPECIFICACIONES GENERALES Y MANTENIMIENTO POR PARTE DEL OPERADOR

Tabla 6-8. Especificaciones del Mobil DTE 11M

Grado de viscosidad ISO	N° 15
Gravedad, API	31,9
Punto de fluidez, máx.	-40 °C (-40 °F)
Punto de inflamación, mín.	166 °C (330 °F)
Viscosidad	
a 40°C	15 cSt
a 100°C	4,1 cSt
a 100°F	80 SUS
a 210°F	43 SUS
cp a -30°F	3.200
Índice de viscosidad	140

Tabla 6-9. Especificaciones del Mobil EAL Serie H

Tipo	Sintética Biodegradable
Grado de viscosidad ISO	32
Gravedad Específica	0,950
Punto de fluidez	-51 °C (-59 °F)
Punto de inflamación	268 °C (514 °F)
Peso	0,9 kg por litro (7,64 lb. por gal.)
Viscosidad	
a 40 °C	33,1 cSt
a 100 °C	6,36 cSt
Índice de viscosidad	147

Pesos críticos para la estabilidad

Tabla 6-10. Pesos críticos para la estabilidad

Componente	kg	lb
Contrapeso	1746	3850
Neumático y rueda (relleno de espuma)	94	207
Plataforma (1,2 m [4 ft])	41	90
Plataforma (1,5 m [5 ft])	45	100
Batería (cada una)	54	120

⚠ ADVERTENCIA

NO SUSTITUIR LAS PIEZAS CRÍTICAS PARA LA ESTABILIDAD CON PIEZAS DE PESO O ESPECIFICACIONES DIFERENTES (POR EJEMPLO: BATERÍAS, LLANTAS RELLENAS, PLATAFORMA). NO MODIFICAR LA MÁQUINA EN FORMA ALGUNA QUE AFECTE SU ESTABILIDAD.

Ubicaciones del número de serie

Para identificación de la máquina, se fija una placa con el número de serie en el lado trasero izquierdo del chasis, delante de la rueda trasera izquierda. Si la placa de número de serie se avería o falta, el número de serie se encuentra

estampado en el lado izquierdo superior del chasis y en el costado superior izquierdo de la tornamesa. Además, el número de serie se estampa en la parte superior del extremo de las plumas superior, intermedia e inferior, en la parte trasera izquierda de las plumas.

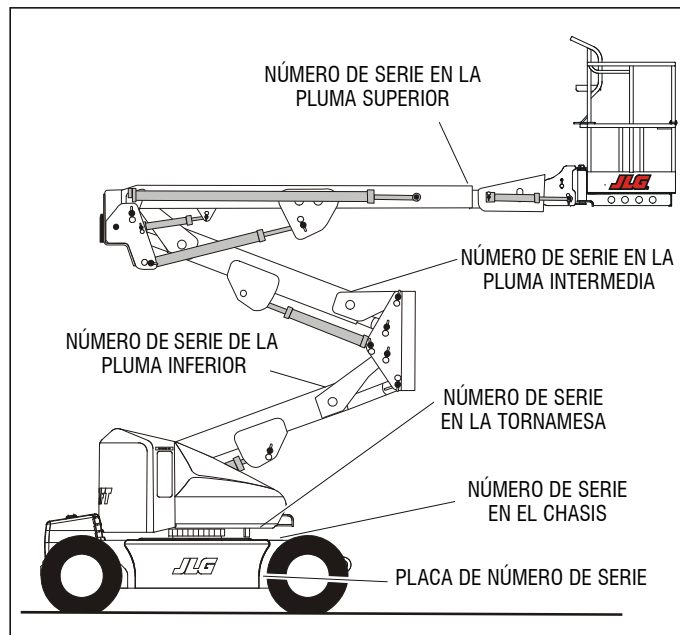


Figura 6-1. Ubicaciones del número de serie

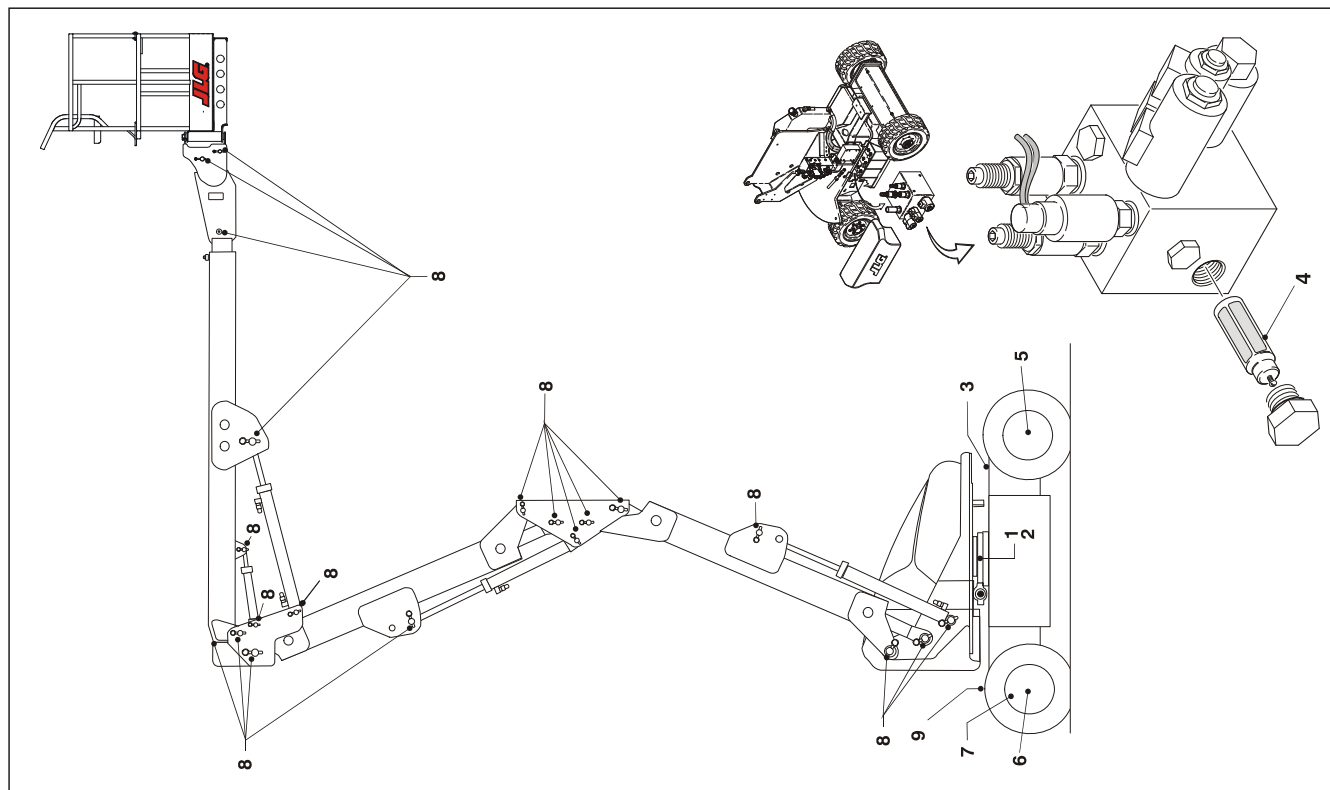


Figura 6-2. Diagrama de mantenimiento y lubricación por parte

6.3 MANTENIMIENTO POR PARTE DEL OPERADOR

NOTA: Los números dados a continuación corresponden con los de la Figura 6-2., Diagrama de mantenimiento y lubricación por parte del operador.

Tabla 6-11. Especificaciones de lubricación.

CLAVE	ESPECIFICACIONES
MPG	Grasa universal con un punto de goteo mínimo de 177°C (350°F). Niveles excelentes de resistencia al agua y de adhesión y adecuada para presiones extremas (Timken OK 40 lb mínimo).
EPGL	Lubricante (aceite) para engranajes para presiones extremas que satisfaga la categoría de servicio GL-5 de API o la especificación militar Mil-L-2105.
HO	Aceite hidráulico. Mobil DTE-11M
OG*	Lubricante para engranajes destapados - Compuesto para engranajes destapados Tribol Molub-Alloy 936 (N° de pieza JLG 3020027)
BG*	Grasa para rodamientos (N° de pieza JLG 3020029) Mobilith SHA 460.
LL	Lubricante sintético a base de litio, grasa Gredag 741. (N° de pieza JLG 3020022)
EO	Aceite del motor (cárter). Gasolina - Categoría SF/SG de API, MIL-L-2104. Diesel - Categoría CC/CD de API, MIL-L-2104B/MIL-L-2104C.
*El lubricante MPG puede ser sustituido por estos lubricantes, de ser necesario, pero los intervalos de servicio se reducen.	

AVISO

LOS INTERVALOS DE LUBRICACIÓN RECOMENDADOS SUPONEN QUE LA MÁQUINA SE USA EN CONDICIONES NORMALES. EN MÁQUINAS USADAS EN JORNADAS MÚLTIPLES Y/O EXPUESTAS A ENTORNOS O CONDICIONES DIFÍCILES, LA FRECUENCIA DE LUBRICACIÓN DEBERÁ AUMENTARSE DE MODO CORRESPONDIENTE.

1. Rodamiento de giro

Punto(s) de lubricación - 2 graseras

Capacidad - S/R

Lubricante - MPG

Intervalo - Cada 3 meses ó 150 horas de funcionamiento

Observaciones - Acceso remoto (Opcional)

SECCIÓN 6 - ESPECIFICACIONES GENERALES Y MANTENIMIENTO POR PARTE DEL OPERADOR

2. Rodamiento de giro / Dientes de engranaje sinfín



Punto(s) de lubricación - 2 graseras

Capacidad - Rociado

Lubricante - Mobiltac375NC

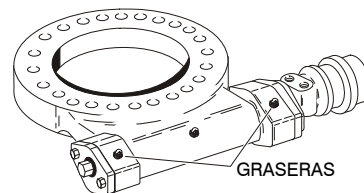
Intervalo - S/R

Comentarios - De ser necesario, instalar graseras en la caja del engranaje sinfín y engrasar los rodamientos.

NOTA: OG permitirá mejores ciclos que Mobiltac375NC, sin embargo Mobiltac375NC se debe utilizar en ambientes polvorientos. Si la función de balanceo hace ruido o no es suave lubrique los dientes del cojinete.

PRECAUCIÓN

NO ENGRASAR LOS RODAMIENTOS EXCESIVAMENTE. EL ENGRASE EXCESIVO DE LOS RODAMIENTOS ROMPE EL SELLO DE SU CAJA.



SECCIÓN 6 - ESPECIFICACIONES GENERALES Y MANTENIMIENTO POR PARTE DEL OPERADOR

3. Depósito hidráulico



Punto(s) de lubricación - Tapa de llenado

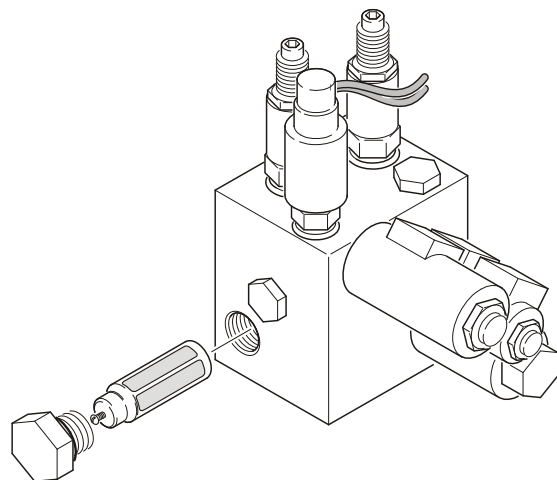
Capacidad - 15,1 l (4 gal)

Lubricante - HO

Intervalo - Revisar el nivel diariamente; cambiar cada 2 años ó 1200 horas de funcionamiento.

Comentarios - En las máquinas nuevas o recientemente reacondicionadas o después de haber cambiado el aceite hidráulico, accionar todos los sistemas por un mínimo de dos ciclos completos y volver a revisar el nivel de aceite en el depósito.

4. Filtro de retorno hidráulico



Intervalo - Cambiar después de las primeras 50 horas y cada 6 meses ó 300 horas de allí en adelante.

Comentarios - Bajo ciertas condiciones, puede ser necesario sustituir el filtro hidráulico con más frecuencia. Un síntoma común de filtro sucio es la reacción lenta de las funciones hidráulicas.

SECCIÓN 6 - ESPECIFICACIONES GENERALES Y MANTENIMIENTO POR PARTE DEL OPERADOR

5. Cubo de rueda motriz



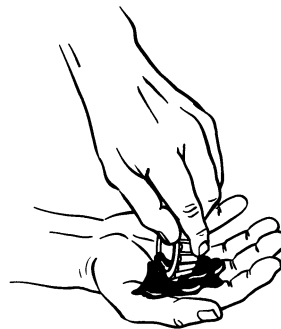
Punto(s) de lubricación - Tapón de llenado/nivel

Capacidad - 503 ml (17 oz) (1/2 lleno)

Lubricante - EPGL

Intervalo - Revisar el nivel cada 3 meses ó 150 horas de funcionamiento; cambiar cada 2 años ó 1200 horas de funcionamiento

6. Rodamientos de rueda



Punto(s) de lubricación - Engrasar

Capacidad - S/R

Lubricante - MPG

Intervalo - Cada 2 años ó 1200 horas de funcionamiento

7. Ejes/buje

Capacidad - S/R

Lubricante - Lubricante a base de litio

Intervalo - Cada 2 años ó 1200 horas de funcionamiento

Comentarios - Al reemplazar el eje/buje, cubrir el D.I. de los bujes antes de instalar los pasadores de pivote central.

SECCIÓN 6 - ESPECIFICACIONES GENERALES Y MANTENIMIENTO POR PARTE DEL OPERADOR

8. Pasadores de pivote/buje de pluma

Capacidad - S/R

Lubricante - Lubricante a base de litio

Intervalo - Cada 2 años ó 1200 horas de funcionamiento

Comentarios - Al reemplazar los pasadores de pivote de la pluma/buje, cubrir el D.I. de los bujes antes de instalar los pasadores de pivote.

9. Motor



Punto(s) de lubricación - Tapa de llenado

Capacidad - Consultar el manual del motor

Lubricante - EO

Intervalo - Cada 3 meses ó 150 horas de funcionamiento

Observaciones - Revisar el nivel diariamente/Cambiar según las recomendaciones del manual del motor.

6.4 MANTENIMIENTO Y CARGA DE LAS BATERÍAS

Mantenimiento trimestral de baterías

1. Abrir la cubierta del compartimiento para lograr acceso a los bornes y tapas ventiladas de las baterías.

PRECAUCIÓN

AL AÑADIR AGUA A LAS BATERÍAS, AÑADIR AGUA HASTA QUE EL ELECTRÓLITO CUBRA LAS PLACAS. NO CARGAR LAS BATERÍAS A MENOS QUE EL ELECTRÓLITO CUBRA LAS PLACAS.

NOTA: *Al añadir agua destilada a las baterías, es necesario usar recipientes y/o embudos no metálicos.*

Para evitar el rebose del electrolito, añadir agua destilada a las baterías después de haberlas cargado.

Al añadir agua a la batería, llenarla únicamente hasta el nivel indicado, o a 10 mm (3/8 in.) sobre los separadores.

2. Sacar todas las tapas ventiladas e inspeccionar el nivel de electrolito de cada celda. El nivel de electrolito debe llegar hasta el anillo que se encuentra aproximadamente a 2,5 cm (1 in.) debajo de la superficie de la batería. Llenar las baterías con agua destilada solamente. Volver a colocar todas las tapas ventiladas y apretarlas.
3. Quitar los cables de cada borne de la batería, uno por uno, empezando por el negativo. Limpiar los cables con una solución neutralizadora de ácidos (por ejemplo, bicarbonato de soda y agua o amoníaco) y con un cepillo de alambre. Sustituir los cables y/o los pernos de sus pinzas según se requiera.
4. Limpiar el borne de la batería con un cepillo de alambre y después volverle a conectar su cable. Cubrir las superficies que no establecen contacto eléctrico con grasa mineral o vaselina.
5. Después de haber limpiado todos los cables y bornes de la batería, asegurarse que los cables estén debidamente acomodados y que no estén comprimidos. Cerrar la cubierta del compartimiento de la batería.
6. Arrancar el sistema hidráulico y verificar que funciona correctamente.

Generador incorporado opcional

ADVERTENCIA

LOS VAPORES DE ESCAPE SON PELIGROSOS. PONER EL GENERADOR EN MARCHA EN UNA ZONA BIEN VENTILADA SOLAMENTE.

AVISO

CUANDO EL CONTROL DE HABILITACIÓN DEL GENERADOR UBICADO EN EL TABLERO DE CONTROL DE LA PLATAFORMA SE ENCUENTRA EN LA POSICIÓN DE ENCENDIDO Y EL INTERRUPTOR DE PARADA DE EMERGENCIA DE LOS CONTROLES DE SUELO ESTÁ EN LA POSICIÓN DE ENCENDIDO (TIRADO HACIA AFUERA), EL GENERADOR ARRANCARÁ AUTOMÁTICAMENTE CUANDO LAS BATERÍAS SE DESCARGAN PARA MANTENERLAS CARGADAS.

NOTA: *El motor se apaga automáticamente bajo las condiciones siguientes:*

Temperatura alta del aceite del motor

Presión baja de aceite del motor

Sobrevelocidad del motor

Sobrevoltaje del generador

ADVERTENCIA

PARA EVITAR LAS LESIONES CAUSADAS POR UNA EXPLOSIÓN, NO FUMAR NI PERMITIR LA PRESENCIA DE CHISPAS O LLAMAS CERCA DE LA BATERÍA AL DARLE MANTENIMIENTO. SIEMPRE USAR GAFAS Y GUANTES AL DARLES MANTENIMIENTO A LAS BATERÍAS.

Carga de las baterías (cargador incorporado)

1. Para obtener la vida útil máxima de las baterías:
 - a. Evitar descargar las baterías por completo.
 - b. Cargar las baterías completamente al final de cada jornada de trabajo.
 - c. Cargar las baterías en los tiempos disponibles entre los períodos de uso de la máquina.
 - d. Comprobar que el nivel de fluido de cubra las placas de las baterías antes de cargarlas, pero para evitar los derrames, no llenarlas con fluido hasta después de haberlas cargado.
2. Para cargar las baterías, conectar el cargador a una fuente de 115 V con una capacidad mínima de 15 A.
3. El cargador se apaga automáticamente cuando las baterías están completamente cargadas.
4. El ciclo de carga se ha completado cuando el amperímetro indica 0. Toda indicación distinta significa que no se ha completado el ciclo de carga.
5. Las baterías totalmente descargadas requieren aproximadamente 17 horas para cargarse.

6.5 NEUMÁTICOS Y RUEDAS

Inflado de neumáticos

La presión de inflado de los neumáticos deberá ser igual a la presión de aire marcada en el costado del producto JLG o en la etiqueta del aro para la seguridad y para obtener las características de funcionamiento adecuadas.

Daños a neumáticos

Para los neumáticos inflados con aire, JLG Industries, Inc. recomienda que si se descubre alguna cortadura, rasgadura o rotura que deje expuestas las telas de la pared lateral o de la banda de rodamiento del neumático, se tomen las medidas necesarias para poner el producto JLG fuera de servicio de inmediato. Se deben hacer los arreglos para sustituir el neumático o el conjunto de neumático.

Para las llantas rellenas con espuma de poliuretano, JLG Industries, Inc. recomienda que se tomen medidas para retirar el producto JLG de servicio inmediatamente y se hagan los arreglos para sustituir la llanta o conjunto de llanta si se descubre alguna de las condiciones siguientes.

- un corte liso y parejo a través de las telas de cordones de más de 7,5 cm (3 in.) de largo total
- cualquier tipo de daños o rasgaduras (bordes desparejos) en las telas de cordones de más de 2,5 cm (1 in.) en cualquier sentido

- cualquier pinchadura de más de 2,5 cm (1 in.) de diámetro
- cualquier tipo de daño en los cordones de la zona de reborde de la llanta

Si una llanta está dañada pero se encuentra dentro de los criterios antes mencionados, se debe inspeccionar diariamente a fin de asegurar que los daños no hayan sobrepasado los criterios permitidos.

Reemplazo de neumáticos

JLG recomienda que los neumáticos de repuesto tengan el mismo tamaño y número de telas y que sean de la misma marca que los neumáticos originalmente instalados en la máquina. Consultar el manual de piezas de JLG para el número de pieza de los neumáticos aprobados para el modelo de máquina en particular. Si no se usa un neumático de repuesto aprobado por JLG, recomendamos que los neumáticos de repuesto cumplan con las siguientes características:

- Cantidad de telas y capacidad de carga y tamaño iguales que los originales o mayores
- Ancho de contacto de rodadura de los neumáticos igual que los originales o mayor
- Dimensiones de diámetro, ancho y compensación iguales que los originales

- Aprobado para la aplicación por el fabricante de neumáticos (incluyendo presión de inflado y máxima carga del neumático)

A menos que JLG Industries Inc. lo apruebe específicamente, no sustituir un conjunto de neumático relleno con espuma o con lastre con un neumático regular. Al seleccionar e instalar un neumático de repuesto, asegurarse que todos los neumáticos estén inflados a la presión recomendada por JLG. Debido a las diferencias de tamaño entre las marcas de neumáticos, los neumáticos colocados en el mismo eje deben ser iguales.

Sustitución de ruedas

Los aros instalados en cada modelo de producto se han diseñado para cumplir con los requisitos de estabilidad, que incluyen ancho de vía, presión de inflado y capacidad de carga. Los cambios de tamaño tales como en el ancho del aro, ubicación de la pieza central, diámetro más grande o más pequeño, etc., sin una recomendación de la fábrica por escrito, pueden ocasionar condiciones inseguras respecto de la estabilidad.

Instalación de ruedas

Es sumamente importante aplicar y mantener el valor de apriete adecuado.

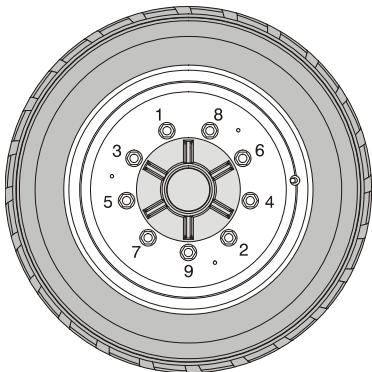
ADVERTENCIA

LAS TUERCAS DE RUEDAS DEBEN INSTALARSE Y MANTENERSE CON EL VALOR DE APRIETE ADECUADO PARA EVITAR QUE LAS RUEDAS SE SUELTEN, LA ROTURA DE LOS ESPÁRRAGOS Y LA SEPARACIÓN PELIGROSA DE LA RUEDA Y EL EJE. ASEGURARSE DE UTILIZAR ÚNICAMENTE LAS TUERCAS QUE CORRESPONDAN CON EL ÁNGULO DE CONICIDAD DE LA RUEDA.

Apretar las tuercas de rueda al valor adecuado para evitar que las ruedas se suelten. Usar una llave torsiométrica para apretar los sujetadores. Si no se cuenta con una llave torsiométrica, apretar los sujetadores con una llave de tuercas y después solicitar a un taller de servicio o al concesionario que apriete las tuercas al valor adecuado. El apriete excesivo causa la rotura de los espárragos o deforma permanentemente los agujeros para espárragos en las ruedas. El procedimiento correcto de instalación de las ruedas es el siguiente:

1. Enroscar todas las tuercas con la mano para evitar dañar las roscas. NO aplicarles lubricante a las roscas ni a las tuercas.

2. Apretar las tuercas siguiendo la secuencia dada a continuación:



3. Las tuercas deben apretarse por etapas. Siguiendo la secuencia recomendada, apretar las tuercas al valor indicado en la tabla de valores de ajuste de ruedas.

Tabla 6-12. Tabla de valores de ajuste de ruedas

SECUENCIA DE APRIETE		
1a etapa	2a etapa	3a etapa
55 Nm (40 lb-ft)	130 Nm (100 lb-ft)	255 Nm (170 lb-ft)

4. Las tuercas de las ruedas deben apretarse después de las primeras 50 horas de funcionamiento y después de haberse retirado alguna rueda. Revisar el apriete cada 3 meses ó 150 horas de funcionamiento.

6.6 INFORMACIÓN ADICIONAL

La siguiente información se entrega de acuerdo con los requisitos de la Normativa para maquinaria europea 2006/42/EC y se aplica solamente a las máquinas CE.

Para las máquinas accionadas por electricidad, el nivel equivalente de presión sonora continua con ponderación A en la plataforma de trabajo es de menos de 70 dB(A).

Para las máquinas accionadas por motor de combustión, el nivel de potencia sonora garantizado (LWA) según la Directiva europea 2000/14/EC (Emisión de ruido en el ambiente por equipo para uso en exteriores) basado en métodos de prueba de acuerdo con el Anexo III, Parte B, Método 1 y 0 de la directiva, es 104 dB.

El valor total de vibración al cual se somete el sistema de brazo manual no excede de $2,5 \text{ m/s}^2$. El valor eficaz más alto de aceleración ponderada al cual se somete toda la carrocería no excede de $0,5 \text{ m/s}^2$.

Esta página ha sido intencionalmente dejada en blanco.

SECCIÓN 7. REGISTRO DE INSPECCIONES Y REPARACIONES

Número de serie de la máquina _____

Tabla 7-1. Registro de inspecciones y reparaciones

Fecha	Observaciones

SECCIÓN 7 - REGISTRO DE INSPECCIONES Y REPARACIONES

Tabla 7-1. Registro de inspecciones y reparaciones

Fecha	Observaciones



An Oshkosh Corporation Company

TRANSFERENCIA DE PROPIEDAD

Al propietario del producto:

Si usted actualmente es dueño, pero NO ES el comprador original del producto cubierto por este manual, nos gustaría saber de usted. Con el fin de recibir boletines de seguridad, es muy importante mantener a JLG Industries, Inc. al día con los datos del propietario actual de todos los productos de JLG. JLG mantiene la información del propietario de cada uno de los productos JLG y usa dicha información en caso que necesite enviar alguna notificación al propietario del producto.

Favor de usar este formulario para proporcionar a JLG la información relativa a la propiedad actual de algún producto de JLG. Se debe devolver el formulario al Departamento de Seguridad y Confiabilidad de Productos de JLG vía fax o por correo a la dirección indicada más abajo.

Muchas gracias,
Product Safety & Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountaintown Plaza
Hagerstown, MD 21742
EE.UU.
Teléfono: +1-717-485-6591
Fax: +1-301-745-3713

NOTA: Las unidades arrendadas no deben incluirse en este formulario.

Modelo: _____

Número de serie: _____

Propietario anterior: _____

Dirección: _____

País: _____ Teléfono: (____) _____

Fecha de transferencia: _____

Propietario actual: _____

Dirección: _____

País: _____ Teléfono: (____) _____

¿A quién debemos notificar en su empresa?

Nombre: _____

Título: _____



An Oshkosh Corporation Company

Oficinas corporativas
JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg, PA 17233-9533
EE.UU.

 (717) 485-5161

 (717) 485-6417



3122503

Representantes de JLG en todo el mundo

JLG Industries (Australia)

P.O. Box 5119
11 Bolwarra Road
Port Macquarie
N.S.W. 2444
Australia

 +61 2 65 811111

 +61 2 65 813058

JLG Latino Americana Ltda.

Rua Eng. Carlos Stevenson,
80-Suite 71
13092-310 Campinas-SP
Brazil

 +55 19 3295 0407

 +55 19 3295 1025

JLG Industries (UK) Ltd

Bentley House
Bentley Avenue
Middleton
Greater Manchester
M24 2GP - England

 +44 (0)161 654 1000

 +44 (0)161 654 1001

JLG France SAS

Z.I. de Baulieu
47400 Fauillet
France

 +33 (0)5 53 88 31 70

 +33 (0)5 53 88 31 79

JLG Deutschland GmbH

Max-Planck-Str. 21
D - 27721 Ritterhude - Ihlpohl
Germany

 +49 (0)421 69 350 20

 +49 (0)421 69 350 45

JLG Equipment Services Ltd.

Rm 1107 Landmark North
39 Lung Sum Avenue
Sheung Shui N. T.
Hong Kong

 (852) 2639 5783

 (852) 2639 5797

JLG Industries (Italia) s.r.l.

Via Po. 22
20010 Pregnana Milanese - MI
Italy

 +39 029 359 5210

 +39 029 359 5845

Oshkosh-JLG Singapore

Technology Equipment Pte Ltd
29 Tuas Ave 4,
Jurong Industrial Estate
Singapur, 639379

 +65-6591 9030

 +65-6591 9031

Plataformas Elevadoras

JLG Iberica, S.L.
Trapadella, 2
P.I. Castellbisbal Sur
08755 Castellbisbal, Barcelona
Spain

 +34 93 772 4700

 +34 93 771 1762

JLG Sverige AB

Enkopingsvagen 150
Box 704
SE - 176 27 Jarfalla
Sweden

 +46 (0)850 659 500

 +46 (0)850 659 534